

SAMSON®

auro Active Subwoofer

D1800



1000 Watt 18" Powered Subwoofer

OWNERS MANUAL

Important Safety Information



AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 25 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquid and no object filled with liquid, such as a vase, should be placed on the apparatus.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatuses (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when not in use for long periods of time.
11. Do not override the intended purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades, with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade, or third prong, is provided for your safety. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician to replace the obsolete outlet.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the prongs, convenience receptacles, the point where they exit from the apparatus.
13. Use only with the cart stand, tripod bracket, or table specified by the manufacture, or sold with the apparatus. When a cart is used, utilize caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required if the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug breakage, damage due to liquid or objects falling onto the apparatus, exposure to rain or moisture, or if the apparatus does not operate normally, or has been dropped.
15. **POWER ON/OFF SWITCH:** For products with a power switch, the power switch **DOES NOT** break the connection from the mains.
16. **MAINS DISCONNECT:** The plug should remain readily operable. For rack-mount or installation where plug is not accessible, an all-pole mains switch with a contact separation of at least 3 mm in each pole shall be incorporated into the electrical installation of the rack or building.
17. **FOR UNITS EQUIPPED WITH EXTERNALLY ACCESSIBLE FUSE RECEPTACLE:** Replace fuse with same type and rating only.
18. **MULTIPLE-INPUT VOLTAGE:** This equipment may require the use of a different line cord, attachment plug, or both, depending on the available power source at installation. Connect this equipment only to the power source indicated on the equipment rear panel. To reduce the risk of fire or electric shock, refer servicing to qualified service personnel or equivalent.



Table of Contents

Introduction	1
Auro D1800 Features	2
Quick Start	3
Controls and Functions	4
Configuring Your Speaker System	6
Operating the Auro D1800.	7
Phase and Polarity	9
Connections	10
Caster Installation	10
Specifications	11

Copyright 2012 - Samson Technologies Corp.
Samson Technologies Corp.
45 Gilpin Avenue
Hauppauge, New York 11788-8816
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com

Introduction

Thank you for purchasing the Samson Auro D1800 professional, powered subwoofer. The Auro D1800 is a compact and powerful speaker cabinet featuring an 18" long excursion driver, complemented by a 1000 Watt class-D power amplifier. The subwoofer offers both stereo full-range and high-pass outputs for running your satellite speakers or linking multiple D1800 cabinets together to create larger sound reinforcement systems.

The Auro cabinet is constructed with 18 mm plywood, heavy-duty textured black paint, oversized steel handles, and features large casters offering excellent protection against wear and tear, for truly portable audio. The D1800 active subwoofer is ideal for live music, DJ, and installed sound applications, or anywhere serious power and superior sound quality are desired.

In these pages, you'll find a detailed itemization of the features of the Auro powered subwoofer, as well as a description of its controls, step-by-step instructions for its setup and use, and full specifications. You'll also find a warranty card enclosed—please don't forget to fill it out and mail it in so that you can receive online technical support, and so that we can send you updated information about this and other Samson products. Also, be sure to check out our website (www.samsontech.com) for complete information about our full product line.

With proper care and adequate air circulation, your Auro D1800 will operate trouble-free for many years. We recommend you record your serial number in the space provided below for future reference.

Serial number: _____

Date of purchase: _____

Should your unit ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please call Samson at 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton and packing materials. If you purchased your Samson product outside the United States, please contact your local distributor for warranty and service information.

ENGLISH

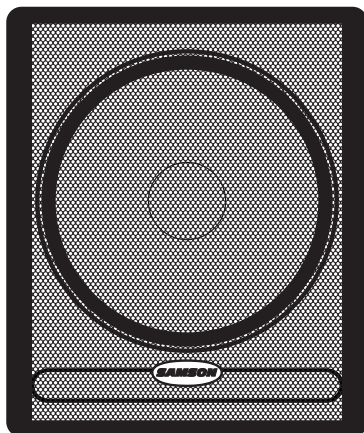
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Auro D1800 Features



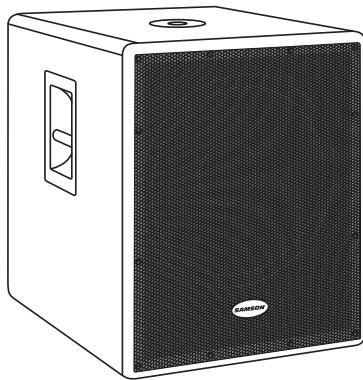
The Samson Auro D1800 powered subwoofer utilizes the latest technology in loud-speaker and power amplifier design. Here are some of its main features:

- Heavy-duty, 18" low frequency transducer with Butyl rubber surround
- Built-in 1000 Watt, highly efficient class-D power amplifier
- Dual balanced XLR inputs for mono or stereo operation
- Stereo balanced XLR full range and high pass outputs
- Internal 126Hz active crossover
- Selectable polarity and variable volume control
- Heavy-duty, rear mounted casters
- Two large, steel carry handles
- 35 mm pole mount receptacle
- Heavy-duty, steel grill
- 18 mm plywood construction, internally braced
- Durable textured black polyurethane paint

Quick Start

The following steps will help you set up your Auro D1800 active subwoofer.

- Unpack the Auro D1800 and included components. Be sure to save the packaging in case you ever move, or need to send the unit for service.
- Set the Auro D1800 subwoofer and satellite speaker(s) appropriately for the performance venue. The D1800 has a 1 $\frac{3}{8}$ " speaker pole receptacle, so you can mount a satellite speaker on top of the D1800 using a satellite mounting pole (such as the Samson TS20).
- Turn the Level control on all speakers fully counterclockwise.
- Turn the Power switch to the OFF position on all speakers.
- Connect a line-level signal from your mixer (or other source) to the XLR Input jack on the Auro D1800. If you are using a single subwoofer with stereo satellite speakers, connect the left and right output of the mixer to the stereo XLR Input jacks on the Auro D1800.
- Connect an XLR cable from the High Pass output of the Auro D1800 to the line input of your satellite speaker(s).
- Plug the supplied power cable into an AC outlet.
Note: Always make sure that the AC outlet used with this unit is configured with the correct voltage, as indicated on the rear panel of the Auro loudspeaker.
- Turn the Power switch on your D1800 and satellite speaker(s) to the ON position.
- Run an audio signal (like music from a CD) from your mixer, and check that you are getting good level using the mixer's output meter.
- Slowly raise the satellite speaker(s) level control until you have reached a comfortable level. Then raise the Auro D1800 Level control until you have reached a level that sits well within the rest of the mix.
- If the volume from the D1800 gets too loud, or you notice the Peak indicator blinking frequently, turn down the Level control on the Auro D1800 a little until the Peak indicator does not light, or only lights occasionally with signal peaks.



ENGLISH

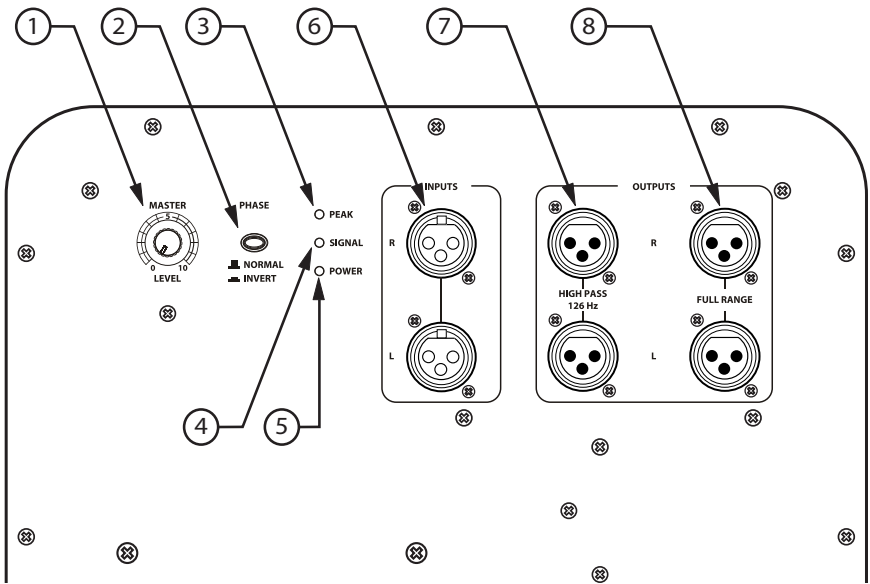
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

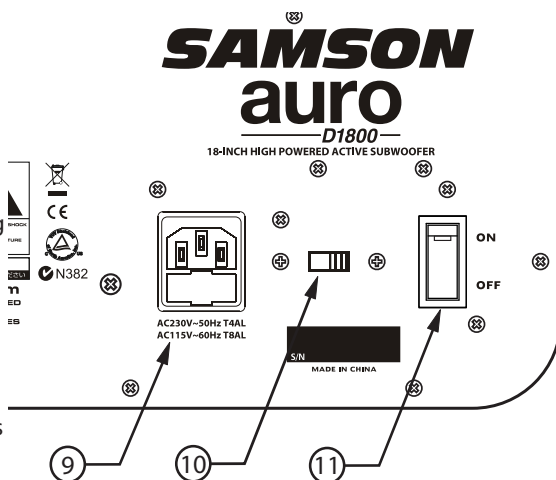
Controls and Functions



- 1. MASTER LEVEL** - This control adjusts the overall signal level at the input of the D1800's power amplifier. This control does not affect the signal sent to the Full Range and High Pass Outputs.
- 2. PHASE Switch** - Use this switch to set the polarity of the amplified signal. In the out (NORMAL) setting, there is no change to the signal. When the switch is pressed to the in (INVERT) setting, the signal's polarity is changed by 180°. The setting of the Polarity switch has no effect on the signal sent to the Full Range and High Pass Outputs.
- 3. PEAK Indicator** - This red LED lights when the amp is near the clipping point. If the Peak indicator lights frequently, turn down the Level control on the Auro subwoofer or turn down the signal at the source, until the indicator does not light anymore, or lights only occasionally with signal peaks.
- 4. SIGNAL Indicator** - The green SIGNAL LED lights whenever signal is present at the D1800's inputs.
- 5. POWER Indicator** - This LED lights RED when the amp is active.
- 6. INPUTS (L and R)** - The D1800 features electronically balanced female XLR stereo line inputs. The left (L) and right (R) input signals are mixed together before they are routed to the internal amplifier.
- 7. HIGH PASS Outputs (L and R)** - Electronically balanced male XLR stereo line outputs, for sending the signal present at the INPUTS to your full range main loudspeakers. The signal is first processed by the internal 12dB per octave, 126Hz Linkwitz-Riley active crossover before reaching the outputs.

Controls and Functions

8. **FULL RANGE Outputs (L and R)** - Electronically balanced full range male XLR stereo line outputs. These outputs can be used to connect another subwoofer, or send full range signal to your main PA loudspeakers.
9. **AC Power Inlet and Fuse Sled** - Connect the supplied standard IEC AC power cable here. Be sure to confirm and install the properly rated fuse when replacing the fuse or changing the operating voltage.
 10. **Voltage Switch** - Slide to change the operating voltage from 115 to 230 volts.
 11. **POWER Switch** - Switches on the Auro D1800's main power.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Configuring Your Speaker System

Before you start plugging in cables, you should take a minute to decide how you want to interface your new Auro D1800. Most system set-ups fall into one of two categories: Stereo or Mono sub operation.

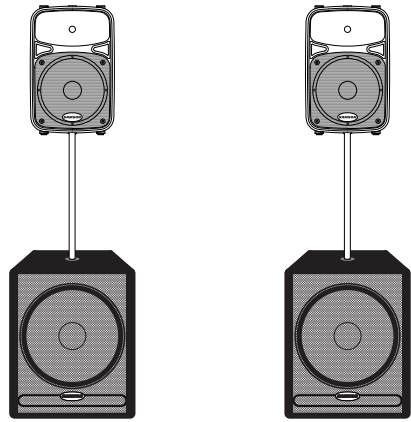
Mono Sub Operation

In most cases, a common sub (or mono) bass setup is preferable. Low frequencies produced by a subwoofer tend to be non-directional. Since low frequency waves take so much space to develop, it is difficult for the ear to tell if sub bass is coming from the left or right side (unless, of course you're in a very large room). Because of this phenomenon, just about all sub bass material is mixed in mono.



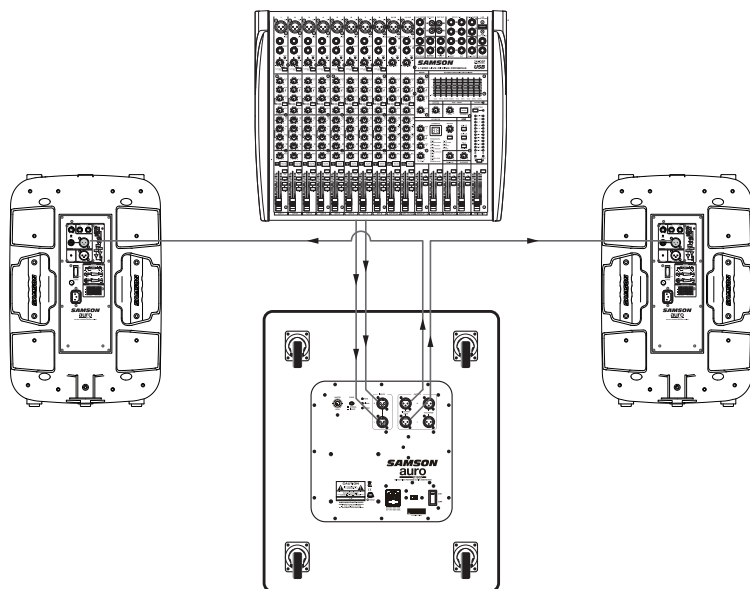
Stereo Sub Operation

In larger rooms, as well as in theatres and theme park installations (for low frequency special audio effects), two Auro D1800's can be used in stereo. For additional low-end, you can daisy chain a pair of Auro D1800 subwoofers to each side of your speaker system.



Operating the Auro D1800

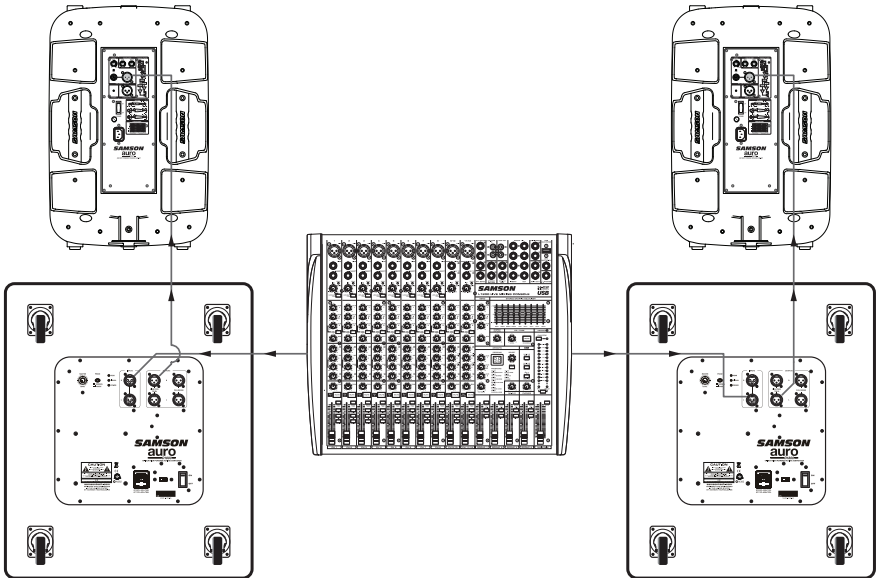
The Auro D1800 is a perfect addition to any pair of powered full range enclosures (like the Samson Auro D412 and Auro D415). Below is a typical system set-up using the D1800 with a mixer and a pair of powered satellite loudspeakers. The D1800's inputs and outputs utilize industry standard XLR connectors. For a detailed wiring diagram, please see the section "Connections" on page 10. Follow the steps below to set up your system.



- Lower your mixer's master outputs all the way off.
- Connect the mixer's left output to the D1800's left input, and the mixer's right output to the D1800's right input.
- Now, connect the D1800's left High Pass output to the line input of the left side powered satellite, or power amplifier (if using passive speakers) and the D1800's right High Pass output to the line input of the right side satellite or power amplifier (if using passive speakers).
- Now, set the level of your powered satellites up to normal operating level. Run an audio signal (like music from a CD) through your mixer, and raise the level to a comfortable listening volume.
- Next, slowly raise the D1800 Level control and listen to the low frequency output. Adjust the D1800's Level control to the desired low frequency output.
- Now, when you raise and lower your mixer's output, the D1800 and satellites will track at the same relative volume.

Operating the Auro D1800

To create a stereo full range audio system, two D1800s can be used with any pair of powered full range enclosures (like the Samson Auro D412 and D415). Below is a typical system set-up using two D1800s with a mixer and a pair of powered satellite loudspeakers. The D1800's inputs and outputs utilize industry standard XLR connectors. For a detailed wiring diagram, please see the section "Connections" on page 10. Follow the steps below to set up your system.

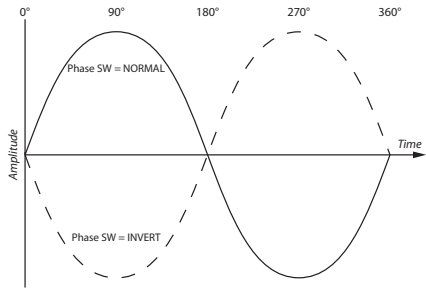


- Lower your mixer's master outputs all the way off.
- Connect the mixer's left output to the left-side D1800's left input, and the mixer's right output to the right-side D1800's right input.
- Now connect the left-side D1800's left High Pass output to the line input of the left powered satellite, and right-side D1800's right output to the line input of the right satellite.
- Now, set the level of your powered satellites up to normal operating level. Run an audio signal (like music from a CD) through your mixer, and raise the level to a comfortable listening volume.
- Next, slowly raise the D1800s' Level controls and listen to the low frequency output. Adjust the two D1800s to the desired level of low frequency output.
- Now when you raise and lower your mixer's output, the D1800s and satellites will track at the same relative volume.

Phase and Polarity

A speaker reproduces sound by converting electrical signal into physical vibration. This physical vibration, in turn, pushes air to create sound waves. When setting up your speaker system, the goal is to have all speakers moving in phase, with the in and out movement of the speakers synchronized.

This produces an even sound across all audible frequencies. If the subwoofer is out of phase with the full range front of house speakers, you may notice decreased bass response, or even bass frequency cancellation where satellite and subwoofer frequency responses overlap. Many times this phenomenon is very subtle, but it can produce the effect of “holes” in the music, and diminished bass frequencies.



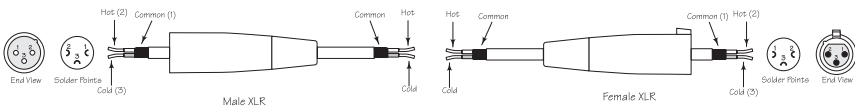
Ideally, your Auro D1800 subwoofer should be positioned on the same plane as your satellite speakers. In reality, we know this is difficult, as there are restrictions when setting up a PA system due to space limitations, speaker stand configuration, or even speaker cabinet shape. To compensate for these obstacles, the Auro D1800 features a Phase switch, which allows you to reverse the polarity of the subwoofer relative to the source signal. This enables you to put the D1800 in phase with the rest of your PA system, or 180° out of phase.

To determine if the audio produced by your D1800 is in phase with the rest of your PA system, play an audio track containing a lot of bass frequencies through your speaker system. Stand at a good listening distance, where you can clearly hear the audio from the subwoofer(s) and mains speaker(s), and listen until you believe you have a good gauge of the level of bass frequencies. Press the Phase switch on the D1800 to reverse the phase by 180°, and move back to your original listening position (if possible, have someone else press the Phase switch so that you can stand in the exact same location). Compare the overall level of the bass frequencies between the two settings. The correct setting will result in more bass frequencies. If the situation allows, you can fine-tune the phase of your D1800 to your satellite speakers by moving the relative position of the subwoofer closer or further away from the listening position.

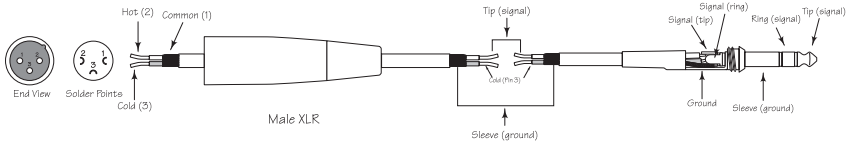
Connections

The Auro D1800 features balanced inputs and outputs with industry standard XLR connectors. Whenever possible, use high quality balanced connections to other equipment to suppress interference. See the wiring diagram below for Auro D1800 connectors.

XLR to XLR Balanced

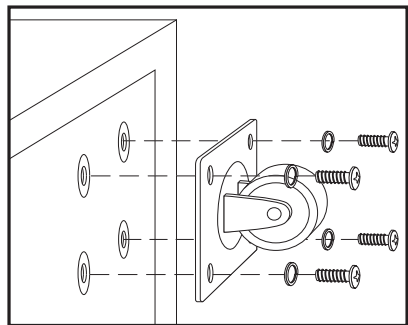


XLR to Balanced 1/4-Inch



Caster Installation

- Locate one caster and four each of the supplied screws and lock washers.
- Hold the caster in place and hand start the screws. Be careful to ensure that the screws are on the proper thread chase. Do not push down on the screws, as it could dislodge the internal threaded t-nuts.
- Use a screwdriver to tighten the four screws.
- Repeat the steps above for the remaining three casters.



Specifications

Amplifier

RMS Power	500 watts
Peak Power	1000 watts
THD	< 0.1%
Design	Class-D

Transducer

Driver	18" paper cone, 3" voice coil diameter
Sensitivity	95dB SPL @ 1w/1m

Acoustic Performance

Frequency Response	30Hz- 135Hz (+/-3 dB)
Max. SPL	125 dB SPL @ 1000 watts

Electronic Crossover

Crossover Type	24 dB/oct Linkwitz-Riley
Crossover Frequency	126 Hz

Controls and Connectors

Inputs (L and R)	Balanced Female XLR - Line Level
High Pass Outputs (L and R)	Balanced Male XLR - Line Level
Full Range Outputs (L and R)	Balanced Male XLR - Line Level
Controls	Master Level Rotary, Phase Switch
Indicators	Peak, Signal, Power

Power Supply

Power Consumption	645 W max.
AC Connector	3-pin IEC 250 VAC, 20 A male
Fuse	100 - 115 VAC T8AL / 250 V 220 - 240 VAC T4AL / 250 V

Enclosure

Construction	18 mm plywood
Finish	Textured black polyurethane paint
Casters	4 x Three Inch.
Handles	2 x Steel
Grill	Perforated steel
Mounting Method	Integral 1 3/8" (35 mm) Pole Mount Receptacle,

Dimensions and Weight

Dimensions	in	20.2" L x 25.3" W x 24.1" H
	mm	513 mm L x 643 mm W x 612 mm H
Weight	lbs	90.5
	kg	41.1

Specifications are subject to change without notice.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Consignes de sécurité importantes



MISE EN GARDE
RISQUE D'ÉLECTROCUTION -
NE PAS OUVRIR

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) AS THERE ARE NO USER-SERVICE-ABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

ATTENTION : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LES VIS. TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE CONFIAÉES À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

Le symbole de l'éclair prévient l'utilisateur de la présence de tensions "dangereuses" et non isolées dans l'appareil, d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.

Le symbole du point d'exclamation prévient l'utilisateur de la présence d'instructions importantes sur le fonctionnement et la maintenance de ce produit dans le mode d'emploi fourni.



Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il existe un service de collecte séparé pour les produits électroniques usés. Ce service respecte les législations sur le traitement approprié, la récupération et le recyclage.

Les consommateurs des 27 pays membres de l'Union européenne, de la Suisse et de la Norvège peuvent se départir gratuitement de leurs produits électroniques usagés dans des points de collecte désignés, ou auprès d'un revendeur (lorsqu'un nouveau produit est acheté).

Pour les autres pays, veuillez contacter votre administration locale pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.

En procédant ainsi, vous êtes assuré que votre produit sera correctement traité, récupéré et recyclé afin de prévenir les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Évitez d'utiliser cet appareil à proximité d'une source liquide.
6. Nettoyez à l'aide d'un tissu sec seulement.
7. Ne bouchez pas les orifices de ventilation. Effectuez l'installation selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme un radiateur, une cuisinière, ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui dégage de la chaleur.
9. Utilisez uniquement des équipements/accessoires spécifiés par le fabricant.
10. Déconnectez cet appareil du secteur lors des orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps.
11. Ne supprimez pas le plot de terre de la fiche secteur. Les fiches polarisées utilisées au Canada sont dotées de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Les fiches avec terre sont dotées de deux lames auxquelles s'ajoute une troisième broche de mise à la terre. La troisième broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise secteur, consultez un électricien.
12. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter que l'on marche dessus ou qu'il soit plié, en particulier au niveau de la fiche, des connexions, et à l'endroit où il sort de l'appareil.
13. N'utilisez l'appareil qu'avec le chariot, socle, trépied, support ou table, spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Un appareil utilisé avec un chariot doit être déplacé avec soin afin d'éviter les risques de blessures occasionnées par le renversement de l'appareil.
14. L'entretien ou la réparation de l'appareil doit être effectué uniquement par un personnel qualifié. Faites réparer l'appareil dès que celui-ci est endommagé d'une façon quelconque, qu'il s'agisse du cordon ou de la fiche secteur, si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à une humidité excessive, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a subi un choc.
15. **INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT** : Attention, l'interrupteur **NE DÉCOUPLE PAS** totalement l'appareil du secteur.
16. **DÉCONNEXION DU SECTEUR** : La fiche secteur doit rester utilisable. Pour les Racks ou les installations dans lesquelles la fiche secteur n'est pas accessible, un interrupteur bipolaire sur la phase ET sur le neutre avec un espace d'au moins 3 mm entre chaque pôle doit être incorporé à l'installation électrique du Rack ou du bâtiment.
17. **POUR LES APPAREILS ÉQUIPÉS D'UN PORTE FUSIBLE ACCESSIBLE DE L'EXTÉRIEUR** : Remplacez le fusible par un autre exactement identique.
18. **ÉQUIPEMENTS MULTI-TENSION** : Cet appareil peut nécessiter un cordon, une fiche secteur (ou les deux) différent de celui fourni, selon la zone géographique de l'installation. Veillez à ce que la tension et la fréquence du secteur correspondent à la sérigraphie située en face arrière de l'appareil. Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, confiez toutes les réparations à un technicien qualifié et agréé.



81125A

Table des matières

Introduction	15
Auro D1800 — Généralités	16
Mise en œuvre	17
Réglages	18
Configuration des enceintes	20
Utilisation de l'Auro D1800	21
Phase et polarité	23
Connexions	24
Installation des roulettes	24
Caractéristiques techniques	25

Merci d'avoir choisi ce Subwoofer professionnel actif Auro D1800 Samson. L'Auro D1800 comprend un baffle compact avec un Woofer de 46 cm (18 pouces) à longue course, alimenté par un amplificateur de 1000 Watts configuré en classe-D. Le Subwoofer est équipé de sorties stéréo large bande et filtrées (filtre passe-haut) pour l'utilisation d'enceintes satellites ou pour lier plusieurs D1800 et créer un système de sonorisation de grande taille.

Le baffle de l'Auro est en contre-plaqué de 18 mm, recouvert d'une peinture texturée noire haute résistance. Il est équipé de poignées en acier de grande taille, et de roulettes imposantes, offrant une excellente protection contre l'usure et facilitant grandement le transport. Le Subwoofer actif D1800 est idéal en sonorisation de concerts, pour les DJ, les installations fixes, ou toute autre application exigeant une puissance élevée et une qualité sonore supérieure.

Dans ces pages, vous trouverez le détail des fonctions du Subwoofer actif Auro, les instructions pas-à-pas d'utilisation, et les caractéristiques techniques complètes. Vous trouverez également la carte de garantie — pensez à nous la renvoyer pour bénéficier de l'assistance technique, et pour recevoir toutes les mises à jour sur les produits Samson à l'avenir. Également, consultez notre site Internet (www.samsontech.com) pour de plus amples renseignements sur tous nos produits.

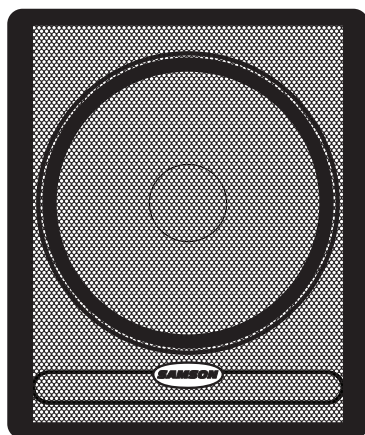
Avec un entretien adapté, ce Subwoofer Auro D1800 vous donnera satisfaction pendant de très nombreuses années. Prenez le temps de noter le numéro de série et la date d'achat ci-dessous pour toute référence ultérieure.

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

En cas de réparation, vous devez obtenir une autorisation de retour. Sans cette autorisation, nous n'accepterons pas le produit. Appelez Samson au 1-800-372-6766 pour obtenir cette autorisation. Renvoyez si possible, l'appareil dans son emballage original. Si vous avez acheté votre Subwoofer hors des USA, contactez votre distributeur pour toute information. N'oubliez pas de consulter notre site Internet (www.samsontech.com) pour en savoir plus sur tous nos produits.

Auro D1800 — Généralités



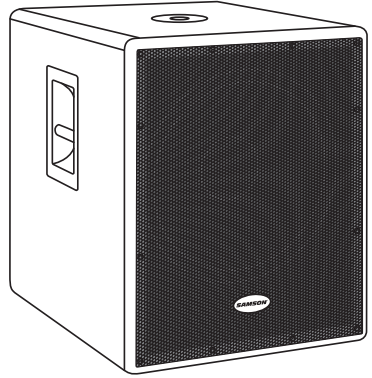
Le Subwoofer actif Auro D1800 Samson fait appel aux technologies de pointe en termes de haut-parleurs et d'amplification de puissance. Voici quelques unes de ses caractéristiques :

- Woofer haute résistance de 46 cm (18 pouces) avec suspension périphérique cahoutchouc en Butyl
- Amplificateur haut rendement de 1.000 Watts, à architecture de classe-D
- Deux entrées symétriques en XLR pour utilisation en mono ou en stéréo
- Sorties stéréo symétriques en XLR pour signaux large bande et filtrés (par filtre passe-haut)
- Filtre actif interne à 126 Hz
- Sélecteur de polarité et réglage variable du volume
- Roulettes haute résistance montées à l'arrière
- Deux poignées en acier de grande taille
- Embase pour pied d'enceinte de 35 mm
- Grille de protection en acier haute résistance
- Baffle construit en contre-plaqué de 18 mm, avec renforts internes
- Peinture noire durable et en relief.

Mise en œuvre

Les étapes suivantes vous permettront d'installer votre Subwoofer actif Auro D1800 :

- Déballiez l'Auro D1800 ainsi que les éléments fournis. Conservez les éléments de l'emballage au cas où vous auriez à faire réparer l'appareil.
- Placez le Subwoofer Auro D1800 et les enceintes satellite en fonction de la scène ou de l'application envisagée. Le D1800 est équipé d'une embase pour pied de 35 mm, vous permettant de monter une enceinte satellite avec pied sur le D1800 (utilisez le pied Samson TS20, par exemple).
- Baissez le niveau de toutes les enceintes au minimum.
- Placez l'interrupteur secteur de toutes les enceintes en position OFF.
- Utilisez un signal à niveau ligne en provenance de votre console de mixage (ou toute autre source) à l'entrée XLR Input de l'Auro D1800. Si vous utilisez un seul Subwoofer avec deux enceintes satellites stéréo, connectez les sorties Left (gauche) et Right (droite) de la console de mixage aux entrées stéréo XLR Input de l'Auro D1800.
- Connectez un cordon XLR entre les sorties High Pass de l'Auro D1800 et les entrées ligne des enceintes satellites.
- Connectez le cordon d'alimentation au secteur.
Remarque : Vérifiez toujours que la tension d'utilisation de l'enceinte (indiquée en face arrière) soit identique à la tension secteur de votre zone géographique.
- Placez l'interrupteur secteur du D1800 et des satellites en position ON.
- Lancez la lecture d'un signal audio (lecteur de CD, par exemple) en entrée de la console, et veillez à ce que le niveau de sortie de la console soit correct.
- Montez lentement le niveau des satellites jusqu'à obtenir un niveau d'écoute confortable. Montez alors le niveau de l'Auro D1800 à l'aide du bouton Level jusqu'à obtenir un résultat sonore équilibré avec les satellites.
- Si le volume du D1800 est trop fort, ou si vous remarquez que la Led Peak clignote trop souvent, baissez un peu le niveau à l'aide du bouton Level de l'Auro D1800, jusqu'à ce que le témoin Peak cesse de clignoter, ou uniquement sur les pointes de signal.



ENGLISH

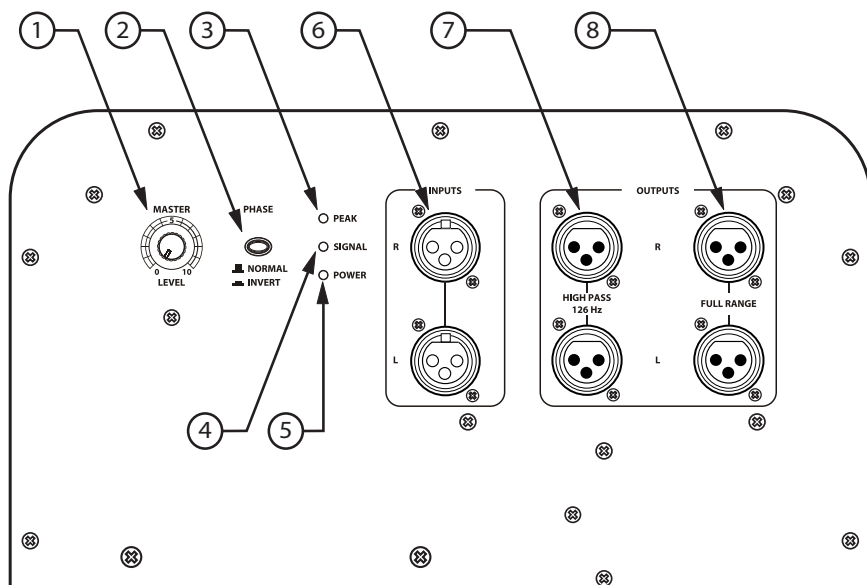
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Réglages



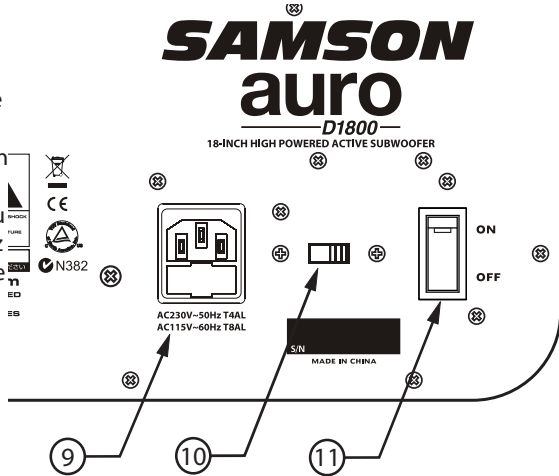
- 1. MASTER LEVEL** - Ce bouton détermine le niveau global en entrée de l'amplificateur de puissance du D1800. Ce bouton n'affecte pas le niveau du signal des sorties Full Range et High Pass.
- 2. Touche PHASE** - Utilisez cette touche pour inverser la polarité du signal amplifié. En position relâchée (NORMAL), la phase du signal reste intacte. Lorsque la touche est enfoncée (INVERT), le déphasage est de 180°. La position de la touche Phase n'affecte pas le niveau du signal des sorties Full Range et High Pass.
- 3. Témoin PEAK** - Ce témoin ROUGE s'allume lorsque l'amplificateur de sortie atteint l'écrêtage. Si le témoin Peak s'allume souvent, baissez le bouton Level sur le Subwoofer Auro ou réduisez le niveau à la source, jusqu'à ce que le témoin ne s'allume que rarement, sur les pointes de signal.
- 4. Témoin SIGNAL** - La Led verte SIGNAL s'allume en présence d'un signal en entrée du D1800.
- 5. Témoin POWER** - Cette Led s'allume en ROUGE lorsque l'amplificateur est actif.
- 6. Entrées INPUTS (L et R)** - Le D1800 est équipé d'entrées stéréo symétriques ligne en XLR. Les signaux des entrées gauche (Left — L) et droite (Right — R) sont mélangés avant d'être dirigés vers l'amplificateur interne.
- 7. Sorties HIGH PASS (L et R)** - Sorties stéréo à symétrie électronique en XLR mâles à niveau ligne, permettant la connexion de vos enceintes satellites large bande. Le signal est tout d'abord traité de façon interne par le filtre actif interne Linkwitz-Riley à 126 Hz et 12 dB par octave.

8. Sorties FULL RANGE (L et R) - Sorties stéréo à symétrie électronique en XLR mâles à niveau ligne, permettant la connexion de vos enceintes satellites large bande, d'un autre Subwoofer, ou à vos enceintes de façade.

9. Embase secteur et porte fusible - Connectez le cordon secteur fourni à cette embase. Vérifiez que le fusible installé est celui correspondant à la tension secteur locale lorsque vous changez le fusible ou lorsque que vous changez la position du sélecteur de tension secteur.

10. Sélecteur de tension - Sélectionnez la position 115 Vca ou 230 Vca.

11. Interrupteur POWER - Place l'Auro D1800 sous/ hors tension.



Configuration des enceintes

Avant de commencer à câbler les enceintes, prenez le temps de réfléchir au plan général autour de l'Auro D1800. La plupart des systèmes de sonorisation rentrent dans l'une de ces 2 catégories : Sonorisation avec Subwoofer stéréo ou mono.

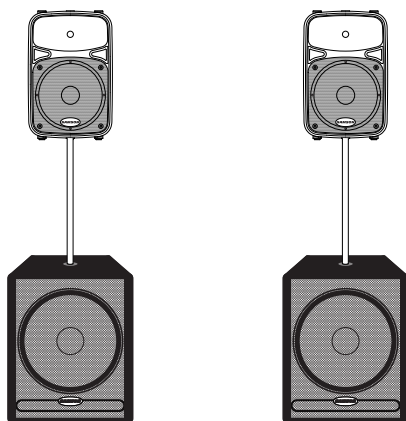
Subwoofer mono

Dans la plupart des cas, il est préférable d'utiliser les Subwoofers en mono. Les basses fréquences générées par un Subwoofer ne sont pas directionnelles. Étant donné la grande longueur d'ondes basses fréquences, il est difficile à l'oreille de déterminer si les infra-basses viennent de la gauche ou de la droite (sauf dans le cas d'une très grande pièce). C'est pour cette raison qu'en général les basses fréquences sont ramenées en mono.



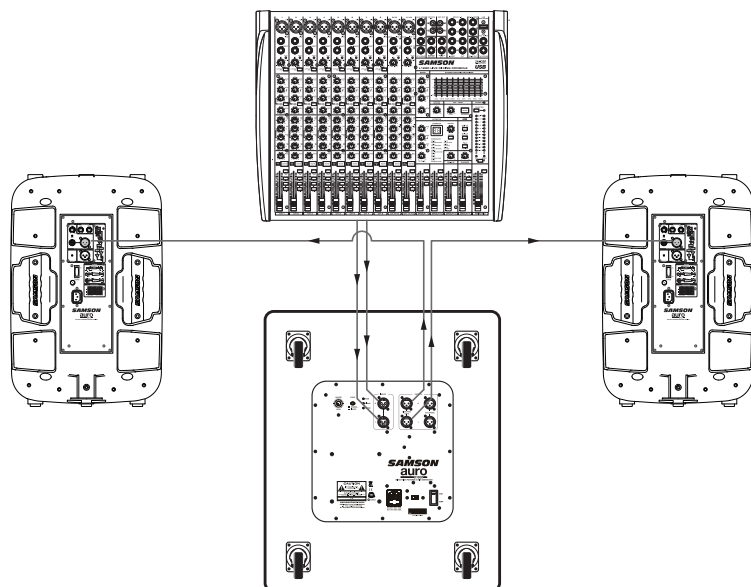
Subwoofers stéréo

Dans les espaces acoustiques plus volumineux, comme dans les théâtres et les parcs à thèmes (pour les effets spéciaux basses fréquences), utilisez deux Auro D1800 en stéréo. Pour accentuer encore plus la réponse dans le bas du spectre, connectez deux Subwoofers Auro D1800 de chaque côté.



Utilisation de l'Auro D1800

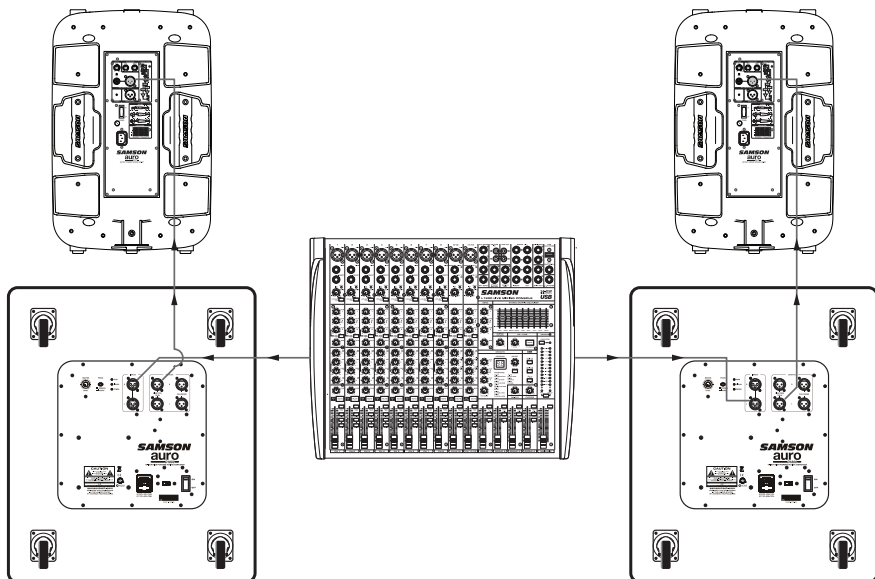
L'Auro D1800 est le complément parfait de vos enceintes actives large bande (comme les modèles Auro D412 et Auro D415 Samson). Voici une configuration de sonorisation typique utilisant un D1800 avec une console de mixage et deux satellites actifs. Les entrées et sorties XLR du D1800 sont utilisées. Pour obtenir de plus amples détails sur leur câblage, consultez la page "Connexions" en page 10. Suivez les étapes évoquées ci-dessous :



- Baissez le niveau général de la console de mixage au minimum.
- Reliez la sortie gauche de la console à l'entrée Left du D1800, la sortie droite de la console à l'entrée Right du D1800.
- Reliez la sortie High Pass Left du D1800 à l'entrée ligne gauche de l'enceinte satellite active gauche (ou de l'amplificateur de puissance, si vous utilisez des enceintes passives), et la sortie High Pass Right du D1800 à l'entrée ligne droite de l'enceinte satellite active gauche (ou de l'amplificateur de puissance).
- Réglez le niveau des satellites sur un volume d'écoute normal. Montez le niveau d'une source audio (lecteur de CD, par exemple) sur une voie de la console, et montez jusqu'à obtenir un niveau d'écoute normal.
- Montez progressivement le réglage Level du D1800 jusqu'à obtenir un résultat cohérent entre les trois enceintes. Le D1800 détermine le niveau des basses.
- Modifiez le niveau de sortie de la console de mixage : le niveau entre les satellites et du D1800 reste relatif.

Utilisation de l'Auro D1800

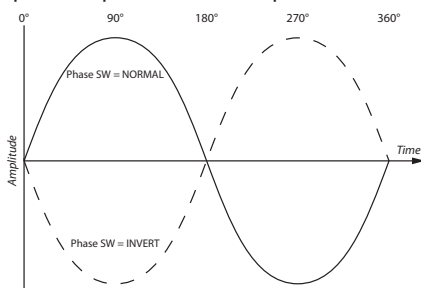
En sonorisation stéréo vous pouvez utiliser deux D1800 avec n'importe quelle paire d'enceintes large bande actives (comme les Auro D412 et D415 Samson). Voici une configuration de sonorisation typique utilisant deux D1800 avec une console de mixage et deux satellites actifs. Les entrées et sorties XLR du D1800 sont utilisées. Pour obtenir de plus amples détails sur leur câblage, consultez la page "Connexions" en page 10. Suivez les étapes évoquées ci-dessous :



- Baissez le niveau général de la console de mixage au minimum.
- Reliez la sortie gauche de la console à l'entrée Left du D1800 de gauche, et la sortie droite de la console à l'entrée Right du D1800 de droite.
- Reliez la sortie High Pass Left du D1800 de gauche à l'entrée ligne gauche de l'enceinte satellite active gauche, et la sortie High Pass Right du D1800 de droite à l'entrée ligne droite de l'enceinte satellite active gauche.
- Réglez le niveau des satellites sur un volume d'écoute normal. Montez le niveau d'une source audio (lecteur de CD, par exemple) sur une voie de la console, et montez jusqu'à obtenir un niveau d'écoute normal.
- Montez progressivement le réglage Level des deux D1800 jusqu'à obtenir un résultat cohérent entre les 4 enceintes. Le D1800 détermine le niveau des basses.
- Modifiez le niveau de sortie de la console de mixage : le niveau entre les satellites et les deux D1800 reste relatif.

Phase et polarité

Les haut-parleurs reproduisent le son en convertissant un signal électrique en vibrations physiques. Ces vibrations physiques déplacent l'air et créent des ondes sonores. Lorsque vous installez vos enceintes, il est important que tous les haut-parleurs se déplacent dans la même direction en même temps, avec un mouvement avant/arrière parfaitement synchronisé. Ceci permet d'obtenir un son homogène sur toutes les fréquences du spectre audible. Si le Subwoofer est déphasé par rapport aux enceintes de façade large bande, la réponse dans les basses est affaiblie, avec certaines fréquences qui deviennent carrément annulées — celles où la réponse des satellites et du Subwoofer se chevauchent. Souvent, ce phénomène est très subtile, mais il peut créer des "trous" dans la musique et réduire le niveau des basses fréquences.



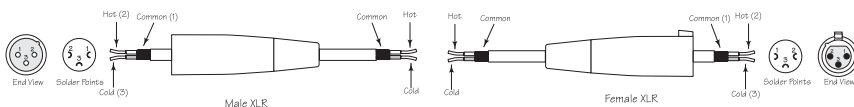
Les Subwoofers Auro D1800 doivent être installés sur le même plan vertical que les satellites. En réalité, tout le monde sait que ceci est très difficile à obtenir, du fait des conditions toujours changeantes des scènes et espaces à sonoriser, de la configuration des pieds d'enceintes, voire de la forme du baffle des enceintes. Pour compenser ces obstacles, les Subwoofers Auro D1800 sont équipés d'une touche Phase, vous permettant d'inverser la polarité du signal du Subwoofer par rapport au signal source. Ceci vous permet de placer le D1800 en phase avec le reste de la sonorisation, ou de le déphaser à 180°.

Pour déterminer si votre D1800 est en phase avec le reste de la sonorisation, diffusez dans les enceintes un morceau audio avec beaucoup de basses. Placez-vous à distance, où vous pouvez clairement entendre les signaux audio restitués par le(s) Subwoofer(s) et les satellites, et écoutez jusqu'à pouvoir juger et mémoriser l'intensité de la réponse dans les basses fréquences. Appuyez sur la touche Phase du D1800 pour le déphaser de 180°, et revenez à votre position d'écoute (si possible, demandez à quelqu'un d'appuyer sur la touche Phase pour vous éviter d'avoir à vous déplacer). Comparez l'intensité de la réponse dans le bas du spectre entre les deux positions. La position correcte est celle qui génère le plus de basses fréquences. Si la situation le permet, vous pouvez affiner la mise en phase entre les D1800 et les satellites en déplaçant les Subwoofers plus ou moins en arrière ou en avant par rapport à la position d'écoute.

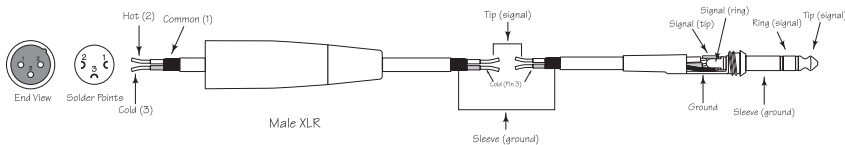
Connexions

Les Auro D1800 sont équipés d'entrées et de sorties symétriques en XLR. Lorsque cela est possible, utilisez des liaisons symétriques pour éviter toute interférence. Voici la façon dont sont câblés les Auro D1800 :

XLR to XLR Balanced

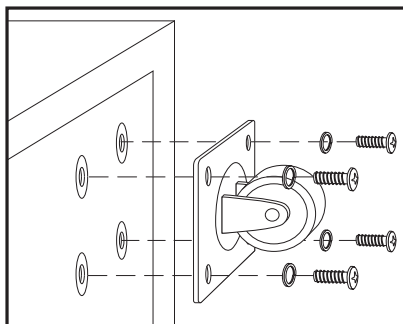


XLR to Balanced 1/4-Inch



Installation des roulettes

- Prenez une roulette, quatre vis et quatre rondelles.
- Placez la roulette en position et commencez à visser avec les doigts. Veillez à ce que les vis soient correctement prises dans le filetage. N'appuyez pas sur les vis, car vous risquez de déloger le contre-écrou interne.
- Utilisez un tournevis pour serrer les quatre vis.
- Répétez la même opération pour les trois roulettes restantes.



Caractéristiques techniques

Amplificateur de puissance

Puissance efficace	500 Watts
Puissance crête	1.000 Watts
DHT	< 0,1 %
Architecture	Classe-D

Haut-parleur

Haut-parleur	Membrane en papier de 46 cm (18 pouces), bobine de 3 pouces (76 mm) de diamètre
Rendement	95 dB SPL à 1 W/1 m

Mesures acoustiques

Réponse en fréquence	30 Hz- 135 Hz (+/-3 dB)
Niveau SPL maximum	125 dB SPL à 1.000 Watts

Filtre actif

Type	24 dB/oct., filtre Linkwitz-Riley
Fréquence de coupure	126 Hz

Réglages et connecteurs

Entrées (L et R)	XLR femelle symétrique - niveau ligne
Sorties High Pass (L et R)	XLR mâle symétrique - niveau ligne
Sorties Full Range (L et R)	XLR mâle symétrique - niveau ligne
Réglages	Bouton Master Level, touche Phase
Témoins	Peak, Signal, Power

Alimentation

Consommation électrique	645 W max.
Embase secteur	IEC mâle à 3 broches 250 Vca, 20 A
Fusible	100 - 115 Vca T8 AL / 250 V 220 - 240 Vca T4 AL / 250 V

Baffle

Construction	Contre-plaqué de 18 mm
Finition	Peinture polyuréthane texturée noire
Roulettes	4 roulettes de 46 mm
Poignées	2 poignées en acier
Grille	Acier perforé
Méthode de montage	Embase pour pied d'enceinte de 35 mm

Dimensions et poids

Dimensions	513 mm L x 643 mm l x 612 mm H
Poids	41,1 kg

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

Wichtige Sicherheitshinweise



AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR

VORSICHT: UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE VORDER- ODER RÜCKSEITE DES GERÄTS. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER WARTBAREN BAUTEILE. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL.



Der Blitz mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender vor nichtisolierter, gefährlicher Spannung im Geräteinnern warnen. Diese Spannung kann so hoch sein, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen aufmerksam machen, die im mitgelieferten Informationsmaterial näher beschrieben werden.



Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es gibt ein separates Entsorgungssystem für gebrauchte elektronische Produkte, das die gesetzlichen Vorschriften zur korrekten Behandlung, Verarbeitung und Wiederaufbereitung erfüllt.

Private Haushalte in den 27 Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos bei ausgewiesenen Sammelstellen oder Einzelhändlern (bei Kauf eines ähnlichen neuen Produkts) abgeben.

In Ländern, die nicht oben erwähnt wurden, informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung über eine korrekte Entsorgungsmöglichkeit.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt sachgemäß behandelt, verarbeitet und wiederaufbereitet wird und potentielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät.
6. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Nehmen Sie den Einbau des Geräts entsprechend den Anweisungen des Herstellers vor.
8. Bauen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern) ein, die Hitze erzeugen.
9. Benutzen Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Halterungen/Zubehörteile.
10. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts bei Gewittern oder längeren Betriebspausen aus der Steckdose.
11. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des polarisierten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein polarisierter Stecker hat zwei flache, unterschiedlich breite Pole. Ein geerdeter Stecker hat zwei flache Pole und einen dritten Erdungsstift. Der breitere Pol oder der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der vorhandene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die veraltete Steckdose von einem Elektriker ersetzen.
12. Schützen Sie das Netzkabel dahingehend, dass niemand darüber laufen und es nicht geknickt werden kann. Achten Sie besonders auf Netzstecker, Steckerleisten und den Kabelanschluss am Gerät.
13. Benutzen Sie das Gerät nur mit den vom Hersteller empfohlenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständern, Stativen, Bügeln oder Tischen. Gehen Sie beim Bewegen einer Wagen/Geräte-Kombination vorsichtig vor, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
14. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise, beispielsweise am Kabel oder Netzstecker beschädigt wurde, oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Gerät gelangt sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr wie gewohnt betrieben werden kann oder fallen gelassen wurde.
15. NETZSCHALTER: Ein eventuell vorhandener Netzschalter unterbricht die Verbindung zum Stromnetz NICHT.
16. TRENNUNG VOM STROMNETZ: Der Netzstecker sollte immer problemlos erreichbar sein. Ist der Netzstecker nicht erreichbar, z. B. Rackmontage oder andere Installationen, muss ein allpoliger Netzschalter mit einer Kontakttrennung von mindestens 3 mm in jedem Pol in die elektrische Installation des Racks oder Gebäudes eingebaut werden.
17. GERÄTE MIT EXTERN ZUGÄNLICHER SICHERUNG: Verwenden Sie als Ersatz nur Sicherungen gleichen Typs und Nennwerts.
18. VERSCHIEDENE NETZSPANNUNGEN: Abhängig von der bei der Installation verfügbaren Stromquelle, müssen Netzkabel und/oder Anschlussstecker des Geräts eventuell ausgetauscht werden. Schließen Sie das Gerät nur an die Spannungsquelle an, die auf der Geräterückseite angegeben ist. Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.



Inhalt

Einleitung	29
Auro D1800 Features	30
Schnellstart	31
Regler und Funktionen	32
Boxensystem konfigurieren	34
Auro D1800 betreiben	35
Phase und Polarität	37
Anschlüsse	38
Rollen installieren	38
Technische Daten	39

Herzlichen Dank für den Kauf des professionellen Samson Auro D1800 Aktivsubwoofers. Der Auro D1800 ist eine kompakte, kraftvolle Bassbox mit weit auslenkendem 18" Treiber und 1000 Watt Class-D Endstufe. Der Subwoofer bietet stereo Breitband- und Hochpass-Ausgänge zum Betreiben von Satellitenboxen oder Koppeln mehrerer D1800 Modelle, um ein größeres Beschallungssystem einzurichten.

Der Auro Sub ist aus 18 mm starkem Sperrholz gefertigt, mit strapazierfähigem texturiertem schwarzen Lack überzogen und mit ergonomischen Stahlgriffen sowie großen Rollen bestückt. Diese Ausstattung schützt effektiv vor Abnutzung und ermöglicht einen einfachen Transport. Der D1800 Aktivsubwoofer ist ideal geeignet für Live-Musik, DJing und Festinstallationen sowie für alle Gelegenheiten, bei denen Leistungsstärke und exzellente Klangqualität unverzichtbar sind.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Aufstellung der Funktionen des Auro Aktivsubwoofers sowie eine Beschreibung seiner Regler, schrittweise Anleitungen für die Einrichtung und Anwendung plus umfassende technische Daten. Bitte vergessen Sie nicht, die beiliegende Garantiekarte ausgefüllt an uns zurückzusenden, damit Sie online technischen Support erhalten und wir Ihnen zukünftig aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte zukommen lassen können. Besuchen Sie auch unsere Website (www.samsontech.com), um Informationen über unsere komplette Produktpalette zu erhalten.

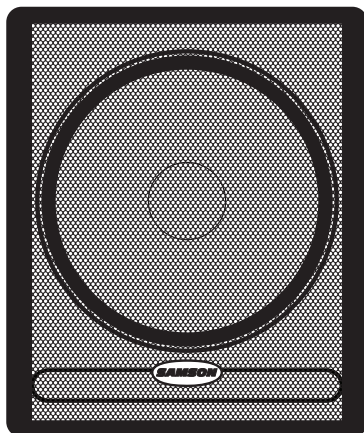
Bei sorgsamer Behandlung und angemessener Belüftung wird Ihr Auro D1800 viele Jahre störungsfrei funktionieren. Die Seriennummer Ihres Geräts sollten Sie vorsorglich in der Zeile unten eintragen.

Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Falls Ihr Gerät einmal gewartet werden muss, benötigen Sie vor der Rücksendung an Samson eine Return Authorization-Nummer (RA/Rücksendeberechtigungsnummer). Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht angenommen. Rufen Sie bitte Samson unter 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) an, um vor der Rücksendung eine RA-Nummer zu erhalten. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf und schicken Sie das Gerät möglichst im Originalkarton und der Originalverpackung zurück. Wenn Sie Ihr Samson-Produkt nicht in den USA gekauft haben, setzen Sie sich bei Fragen zu Garantie und Wartung bitte mit Ihrem lokalen Vertrieb in Verbindung.

Auro D1800 Features

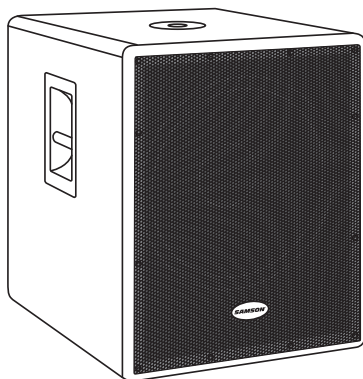


Der Samson Auro D1800 Aktivsubwoofer arbeitet mit modernster Lautsprecher- und Endstufentechnik. Seine wichtigsten Features sind:

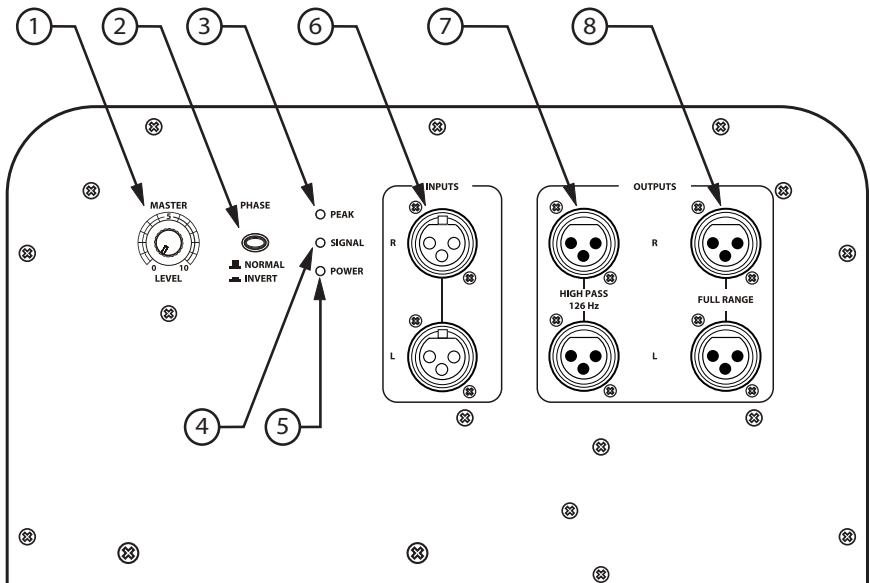
- Hochbelastbarer 18" Basswandler mit Butylen-Gummirahmen
- Integrierte hocheffiziente 1000 Watt Class-D Endstufe
- Zwei symmetrische XLR-Eingänge für den Mono- oder Stereobetrieb
- Symmetrische stereo XLR Breitband- und Hochpass-Ausgänge
- Internes aktives 126 Hz Crossover
- Wählbare Polarität und variable Pegelregelung
- Hochbelastbare, rückseitig montierte Rollen
- Zwei große Stahltragegriffe
- 35 mm Ständerhalterung
- Hochbelastbares Stahlschutzgitter
- 18 mm Sperrholzkonstruktion, intern verstrebt
- Strapazierfähige texturierte schwarze Polyurethan-Lackierung

Gehen Sie schrittweise wie folgt vor, um Ihren Auro D1800 Aktivsubwoofer einzurichten.

- Packen Sie den Auro D1800 und die mitgelieferten Bauteile aus. Bewahren Sie die Verpackung auf, falls Sie umziehen oder das Gerät zur Wartung zurückschicken müssen.
- Bauen Sie den Auro D1800 Subwoofer und die Satellitenboxen an einer geeigneten Stelle des Veranstaltungsorts auf. Sie können eine Montagestange (z. B. Samson TS20) in die 1 3/8" (35 mm) Ständerhalterung des D1800 stecken und darauf eine Satellitenbox montieren.
- Drehen Sie die Pegelregler aller Boxen ganz nach links.
- Deaktivieren Sie die Netzschalter aller Boxen (OFF).
- Verbinden Sie ein Line-Pegel-Signal Ihres Mischers (oder einer anderen Quelle) mit der XLR Input-Buchse des Auro D1800. Wenn Sie einen einzelnen Subwoofer mit stereo Satellitenboxen betreiben, verbinden Sie die linken und rechten Ausgänge des Mischers mit den stereo XLR Input-Buchsen des Auro D1800.
- Führen Sie ein XLR-Kabel vom High Pass-Ausgang des Auro D1800 zum Line-Eingang Ihrer Satellitenboxen.
- Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an eine Netzsteckdose an.
Hinweis: Achten Sie immer darauf, dass die Netzsteckdose die Spannung liefert, die auf dem rückseitigen Bedienfeld des Auro Sub angegeben ist.
- Aktivieren Sie den Netzschalter Ihres D1800 und Ihrer Satellitenboxen (ON).
- Speisen Sie ein Audiosignal (z. B. Musik von CD) über Ihren Mischer ein und stellen Sie mit Hilfe der Pegelanzeigen einen guten Ausgangspegel ein.
- Drehen Sie den Pegelregler der Satellitenboxen langsam auf, bis ein angenehmer Pegel erreicht ist. Drehen Sie dann den Pegelregler des Auro D1800 auf, bis ein Pegel erreicht ist, der sich gut in die restliche Mischung integriert.
- Wenn der D1800 zu laut wird oder die Peak-Anzeige häufig blinkt, drehen Sie den Pegelregler des Auro D1800 etwas zurück, bis die Peak-Anzeige nicht mehr oder nur noch bei Pegelspitzen leuchtet.



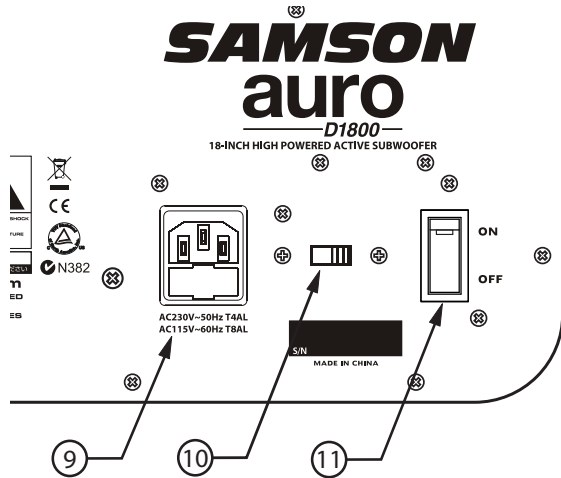
Regler und Funktionen



1. **MASTER LEVEL** - Dieser Regler steuert den Gesamtsignalpegel am Eingang der D1800 Endstufe. Dieser Regler wirkt nicht auf das zu den Full Range- und High Pass-Ausgängen geleitete Signal.
1. **PHASE-Schalter** - Mit dieser Taste wählen Sie die Polarität des verstärkten Signals. Bei gelöster Taste (NORMAL) bleibt das Signal unverändert. Bei gedrückter Taste (INVERT) wird die Polarität des Signals um 180° gedreht. Die Einstellung der Polarity-Taste wirkt nicht auf das zu den Full Range- und High Pass-Ausgängen geleitete Signal.
2. **PEAK-Anzeige** - Diese rote LED leuchtet, wenn sich der Verstärker der Clipping-Grenze nähert. Wenn die Peak-Anzeige häufig leuchtet, drehen Sie den Pegelregler des Auro Subwoofers oder den Signalpegel an der Quelle zurück, bis die Anzeige nicht mehr oder nur noch gelegentlich bei Pegelspitzen leuchtet.
3. **SIGNAL-Anzeige** - Die grüne SIGNAL LED leuchtet immer, wenn ein Signal an den D1800 Eingängen anliegt.
4. **POWER-Anzeige** - Die LED leuchtet bei aktiviertem Verstärker ROT.
5. **INPUTS (L und R)** - Der D1800 verfügt über elektronisch symmetrische stereo XLR Line-Eingangsbuchsen. Die linken (L) und rechten (R) Eingangssignale werden zusammengemischt, bevor sie zum internen Verstärker geleitet werden.
6. **HIGH PASS-Ausgänge (L und R)** - Über diese elektronisch symmetrischen stereo XLR Line-Ausgangsstecker wird das an den INPUTS anliegende Signal zu Ihren Breitband-Hauptboxen geleitet. Vor Erreichen der Ausgänge wird das Signal mit dem internen aktiven 12dB/Oktave 126 Hz Linkwitz-Riley Crossover bearbeitet.

Regler und Funktionen

- FULL RANGE-Ausgänge (L und R)** - Über diese elektronisch symmetrischen breitbandigen stereo XLR Line-Ausgangsstecker kann man einen weiteren Subwoofer anschließen oder ein Breitbandsignal zu den PA-Hauptboxen leiten.
- Netzanschluss und Sicherungsfach** - Schließen Sie hier das mitgelieferte standard IEC Netzkabel an. Wenn Sie die Betriebsspannung ändern oder die Sicherung wechseln, müssen Sie immer eine Sicherung mit korrekten Nennwerten installieren.
 - Spannungswahlschalter** - Schieben Sie diesen Schalter auf die korrekte Betriebsspannung (115 oder 230 Volt).
 - Netzschalter** - Schaltet den Auro D1800 ein/aus.



ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Boxensystem konfigurieren

Bevor Sie Kabel einstecken, sollten Sie entscheiden, wie Sie Ihren neuen Auro D1800 in die Anlage integrieren möchten. Die meisten System-Setups lassen sich in eine von zwei Kategorien einordnen: Stereo- oder Mono-Betrieb.

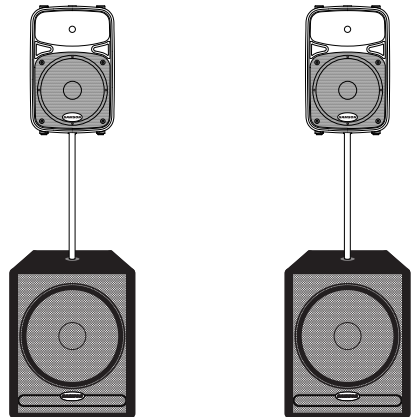
Mono Sub-Betrieb

In den meisten Fällen ist der gemeinsame (Mono) Subbass-Betrieb vorzuziehen. Die von einem Subwoofer erzeugten Bässe sind ungerichtet. Da tieffrequente Schallwellen zu ihrer Entwicklung so viel Raum benötigen, lässt sich für das Gehör nur schwer feststellen, ob der Subbass von links oder rechts kommt, sofern man sich nicht in einem sehr großen Saal befindet. Aufgrund dieses Phänomens wird fast das gesamte Subbass-Material in Mono gemischt.



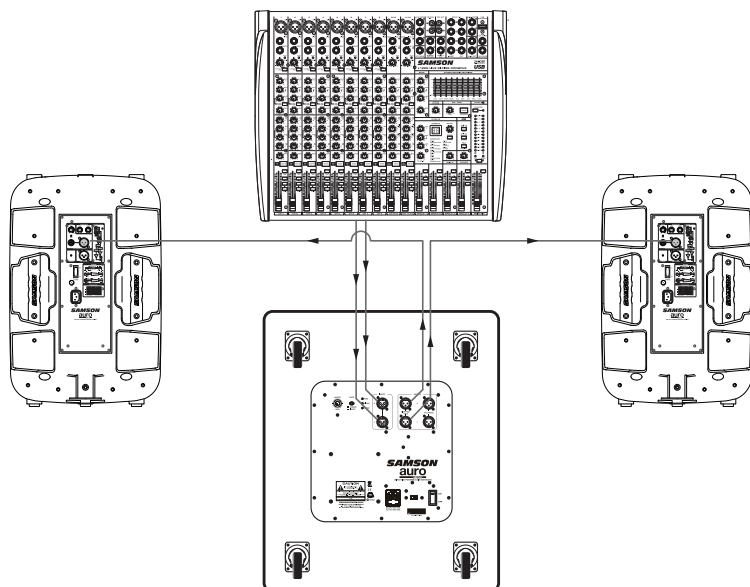
Stereo Sub-Betrieb

In größeren Räumen sowie in Theater- und Freizeitpark-Installationen (für spezielle Basseffekte) kann man zwei D1800 in Stereo betreiben. Zur Erzeugung zusätzlicher Tiefbässe können Sie auf jeder Seite des Boxensystems ein Paar Auro D1800 Subwoofer verketteten.



Auro D1800 betreiben

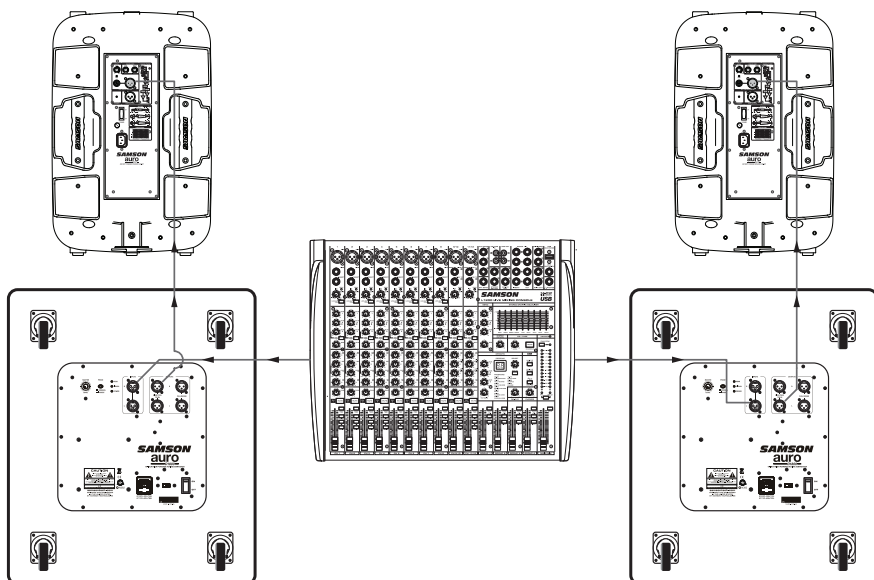
Der Auro D1800 ist die perfekte Ergänzung für breitbandige Aktivboxen (z. B. Samson Auro D412 und Auro D415). Es folgt ein typisches System-Setup, bei dem der D1800 mit einem Mischer und einem Paar aktiver Satellitenboxen kombiniert ist. Die Ein- und Ausgänge des D1800 sind mit XLR-Anschlüssen gemäß Branchenstandard bestückt. Ein detailliertes Verdrahtungsdiagramm finden Sie im Abschnitt "Anschlüsse" auf Seite 10. Gehen Sie beim Einrichten Ihres Systems schrittweise wie folgt vor.



- Drehen Sie die Master-Ausgänge Ihres Mixers ganz zurück.
- Verbinden Sie den linken Mischerausgang mit dem linken D1800-Eingang und den rechten Mischerausgang mit dem rechten D1800-Eingang.
- Verbinden Sie dann den linken High Pass-Ausgang des D1800 mit dem Line-Eingang der linken Satelliten-Aktivbox oder Endstufe (beim Einsatz von Passivboxen) und den rechten High Pass-Ausgang des D1800 mit dem Line-Eingang der rechten Satelliten-Aktivbox oder Endstufe (beim Einsatz von Passivboxen).
- Stellen Sie jetzt Ihre Satelliten-Aktivboxen auf den normalen Betriebspegel ein. Schicken Sie ein Audiosignal (z. B. eine Musik-CD) durch Ihren Mixer und stellen Sie den Pegel auf eine angenehme Abhörlautstärke ein.
- Drehen Sie dann den Pegelregler des D1800 auf und achten Sie auf die Bass-Ausgabe. Stellen Sie den D1800 auf den gewünschten Tiefbass-Pegel ein.
- Wenn Sie nun den Ausgangspegel Ihres Mixers erhöhen oder verringern, folgen der D1800 und die Satelliten der Änderung mit der gleichen relativen Lautstärke.

Auro D1800 betreiben

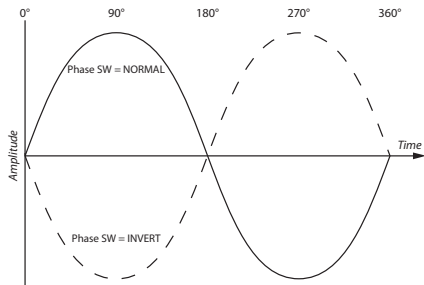
Um ein breitbandiges Stereo-Audiosystem einzurichten, kann man zwei D1800 mit jedem Paar breitbandiger Aktivboxen (z. B. Samson Auro D412 und D415) betreiben. Es folgt ein typisches System-Setup mit zwei D1800, einem Mischer und einem Paar aktiver Satellitenboxen. Die Ein- und Ausgänge des D1800 sind mit XLR-Anschlüssen gemäß Branchenstandard bestückt. Ein detailliertes Verdrahtungsdiagramm finden Sie im Abschnitt "Anschlüsse" auf Seite 10. Gehen Sie beim Einrichten Ihres Systems schrittweise wie folgt vor.



- Drehen Sie die Master-Ausgänge Ihres Mixers ganz zurück.
- Verbinden Sie den linken Mischerausgang mit dem linken Eingang des linken D1800 und den rechten Mischerausgang mit dem rechten Eingang des rechten D1800.
- Verbinden Sie dann den linken High Pass-Ausgang des linken D1800 mit dem Line-Eingang der linken Satelliten-Aktivbox und den rechten High Pass-Ausgang des rechten D1800 mit dem Line-Eingang der rechten Satelliten-Aktivbox.
- Stellen Sie jetzt Ihre Satelliten-Aktivboxen auf den normalen Betriebspegel ein. Schicken Sie ein Audiosignal (z. B. eine Musik-CD) durch Ihren Mixer und stellen Sie den Pegel auf eine angenehme Abhörlautstärke ein.
- Drehen Sie dann den Pegelregler der D1800 Subs auf und achten Sie auf die Bass-Ausgabe. Stellen Sie die beiden D1800 auf den gewünschten Tiefbass-Pegel ein.
- Wenn Sie nun den Ausgangspegel Ihres Mixers erhöhen oder verringern, folgen die D1800 und die Satelliten der Änderung mit der gleichen relativen Lautstärke.

Phase und Polarität

Ein Lautsprecher erzeugt Schall, indem er elektrische Signale in physikalische Schwingungen umwandelt. Diese physikalische Schwingung wiederum bewegt Luft und erzeugt Schallwellen. Beim Einrichten eines Boxensystems sollten sich alle Lautsprecher phasensynchron bewegen, wobei die Vor- und Rückwärtsbewegungen der Lautsprecher synchronisiert sind. Dadurch wird ein ausgewogener Klang über den gesamten hörbaren Frequenzbereich erzeugt. Wenn der Subwoofer phasengedreht zu den breitbandigen PA-Hauptboxen betrieben wird, fällt im Überlappungsbereich der Satelliten- und Subwooferfrequenzen der Bassfrequenzgang ab und es treten eventuell sogar Frequenzauslöschungen auf. Häufig ist dieses Phänomen eher subtil, aber es kann "Löcher" in der Musik erzeugen und die tiefen Frequenzen abschwächen.



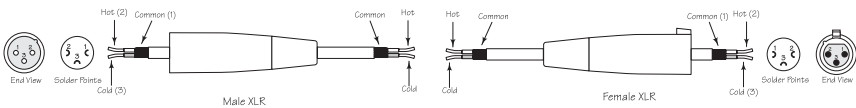
Idealerweise sollte Ihr Auro D1800 Subwoofer plan mit Ihren Satellitenboxen stehen. In der Realität ist dies manchmal schwer umsetzbar, da beim Einrichten eines PA-Systems räumliche Einschränkungen, die Boxenständerkonfiguration oder auch die Form der Boxengehäuse zu berücksichtigen sind. Um diese Hindernisse zu kompensieren, wurde der D1800 mit einem Phase-Schalter ausgerüstet, mit dem man die Polarität des Subwoofers relativ zum Quellensignal umkehren kann. Dadurch können Sie den D1800 phasensynchron oder um 180° phasengedreht zum Rest des PA-Systems schalten.

Um zu bestimmen, ob das vom D1800 erzeugte Audiomaterial phasensynchron zum Rest des PA-Systems ist, spielen Sie einen Audiotrack mit hohem Bassanteil über das Boxensystem ab. Hören Sie sich das Audio des Subwoofers und der Hauptboxen aus ausreichend großer Entfernung an und konzentrieren Sie sich auf den Pegel der Bassfrequenzen. Drücken Sie die Phase-Taste des D1800, um dessen Phase um 180° zu drehen und kehren Sie an Ihre ursprüngliche Hörposition zurück. (Falls möglich, lassen Sie eine andere Person die Phase-Taste drücken, damit Sie an genau der gleichen Stelle stehen bleiben können). Vergleichen Sie die Gesamtpegel der Bassfrequenzen beider Einstellungen. Bei der korrekten Einstellung hören Sie mehr Bassfrequenzen. Wenn es die Örtlichkeit erlaubt, können Sie die Phase des D1800 relativ zu Ihren Satellitenboxen feinabstimmen, indem Sie den Abstand zwischen Subwoofer und Hörposition verkleinern oder vergrößern.

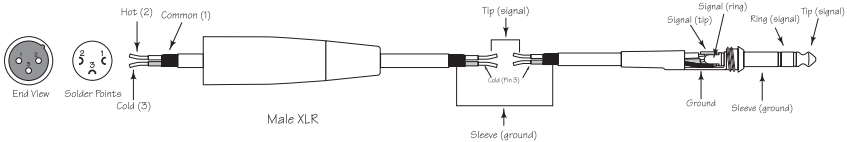
Anschlüsse

Der Auro D1800 verfügt über symmetrische Ein- und Ausgänge mit XLR-Anschlüssen gemäß Branchenstandard. Verwenden Sie möglichst immer hochwertige symmetrische Verbindungen zu anderen Geräten, um Störungen zu unterdrücken. Ein Verdrahtungsdiagramm der Auro D1800-Anschlüsse finden Sie weiter unten.

XLR to XLR Balanced

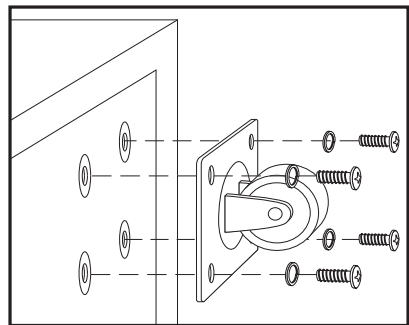


XLR to Balanced 1/4-Inch



Rollen installieren

- Nehmen Sie eine Rolle und jeweils vier der mitgelieferten Schrauben und Unterlegscheiben.
- Richten Sie die Rolle aus und drehen Sie die Schrauben mit der Hand an. Achten Sie darauf, dass die Schrauben richtig im Gewinde sitzen. Drücken Sie nicht auf die Schrauben, da sich dadurch die internen T-Nuten des Gewindes lösen könnten.
- Drehen Sie die vier Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.
- Wiederholen Sie die obigen Schritte bei den restlichen drei Rollen.



Verstärker

Dauerleistung	500 Watt
Spitzenleistung	1000 Watt
Klirrfaktor	< 0,1%
Technik	Class-D

Wandler

Triebler	18" Papierkonus, 3" Schwingspulendurchmesser
Empfindlichkeit	95 dB Schalldruck @ 1 W / 1 m

Akustische Leistung

Frequenzgang	30 Hz - 135 Hz (+/-3 dB)
Max. Schalldruck	125 dB Schalldruck @ 1000 Watt

Elektronisches Crossover

Crossover-Typ	24 dB/Okt. Linkwitz-Riley
Crossover-Frequenz	126 Hz

Regler und Anschlüsse

Eingänge (L und R)	symmetrische XLR-Buchse - Line-Pegel
Hochpass-Ausgänge (L und R)	symmetrische XLR-Stecker - Line-Pegel
Breitband-Ausgänge (L und R)	symmetrische XLR-Stecker - Line-Pegel
Regler	Master Level-Drehregler, Phase-Schalter
Anzeigen	Peak, Signal, Netz

Spannungsversorgung

Leistungsaufnahme	645 W max.
Netzanschluss	3-Pol IEC-Stecker 250 VAC, 20 A
Sicherung	100 - 115 VAC T8AL / 250 V 220 - 240 VAC T4AL / 250 V

Gehäuse

Bauweise	18 mm Sperrholz
Oberfläche	texturierter schwarzer Polyurethan-Lack
Rollen	4 x 3" (7,6 cm)
Tragegriffe	2 x Stahl
Schutzgitter	perforierter Stahl
Montage-Option	integrierte 1 3/8" (35 mm) Boxenstangenhalterung

Abmessungen und Gewicht

Abmessungen	Zoll	20,2" L x 25,3" B x 24,1" H
	mm	513 mm L x 643 mm B x 612 mm H
Gewicht	lbs	90,5
	kg	41,1

Technische Daten können unangekündigt geändert werden.

Instrucciones importantes de seguridad



AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE -
NE PAS OUVRIR

ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NUNCA quite la tapa ni el chasis. DENTRO DEL APARATO NO HAY PIEZAS SUSCEPTIBLES DE SER REPARADAS POR EL USUARIO. DIRIJA CUALQUIER REPARACIÓN AL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL.



El símbolo del relámpago dentro del triángulo equilátero pretende advertir al usuario de la presencia de "voltajes peligrosos" no aislados dentro de la carcasa del producto, que pueden ser de la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.



El símbolo de exclamación dentro del triángulo equilátero quiere advertirle de la existencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que se adjuntan con este aparato.



A la hora de deshacerse de este aparato, no lo elimine junto con la basura orgánica. Existe un procedimiento de eliminación de aparatos electrónicos usados que cumple con la legislación actual sobre tratamiento, recuperación y reciclaje de elementos electrónicos.

Todos los usuarios no profesionales y que sean ciudadanos de uno de los 27 países miembros de la EU, Suiza y Noruega, pueden devolver sus aparatos electrónicos usados, sin coste alguno, al comercio en el que fueron adquiridos (si adquiere allí otro aparato similar) o en determinados puntos limpios designados

En el caso de cualquier otro país distinto a los anteriores, póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen del método adecuado para deshacerse de este aparato. El hacer lo anterior le asegurará que este aparato sea eliminado siguiendo las normas actuales de tratamiento, recuperación y reciclaje de materiales, evitando los posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud.

Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea todo este manual de instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todo lo indicado en estas instrucciones.
5. No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de líquidos y no coloque objetos que contengan líquidos, como un jarrón, encima de este aparato.
6. Limpie este aparato solo con un trapo seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Utilice solo accesorios/complementos especificados por el fabricante.
10. Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
11. No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe polarizado o uno con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe incluido con este aparato no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista sustituya su salida anticuada.
12. Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, con especial atención en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que salen del aparato.
13. Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda directamente con el propio aparato. Si utiliza un bastidor con ruedas, ponga especial atención al mover la combinación aparato/bastidor para evitar posibles accidentes en caso de un vuelco.
14. Consulte cualquier posible reparación con el servicio técnico. Este aparato deberá ser reparado si ha resultado dañado de cualquier forma, como por ejemplo si se ha dañado el cable de corriente, si se ha derramado algún líquido o se ha introducido algún objeto dentro del aparato, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO: Para aquellos aparatos que dispongan de interruptor, este NO INTERRUMPE la conexión a la corriente eléctrica.
16. DESCONEXIÓN DE LA CORRIENTE: Coloque el aparato de forma que siempre pueda acceder fácilmente al enchufe de corriente. Para equipos montados en racks o instalaciones en las que no pueda acceder fácilmente al enchufe, incorpore un conmutador con una separación de contactos de al menos 3 mm en cada polo en la regleta o el sistema eléctrico.
17. PARA UNIDADES EQUIPADAS CON UN RECEPTÁCULO DE FUSIBLE ACCESIBLE DESDE EL EXTERIOR: Sustituya los fusibles solo por otros de idénticas especificaciones.
18. VOLTAJE DE ENTRADA MÚLTIPLE: Este aparato puede hacer necesario el uso de un cable de alimentación o enchufe diferentes (o ambos), dependiendo de la fuente de alimentación disponible. Conecte este aparato solo a una salida de corriente del voltaje y amperaje indicados en su panel trasero. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, consulte cualquier problema con el servicio técnico oficial.



Índice

Introducción	43
Características del Auro D1800	44
Puesta en marcha	45
Controles y funciones	46
Configuración de su sistema de altavoces	48
Manejo del Auro D1800	49
Fase y polaridad	51
Conexiones	52
Instalación de las ruedas	52
Especificaciones técnicas	53

Introducción

Felicidades y gracias por la compra del subwoofer autoamplificado profesional Samson Auro D1800. El Auro D1800 es un recinto acústico compacto y potente que dispone de un cabezal de 18" y largo recorrido de excursión, complementado con una etapa de potencia de clase D y 1.000 vatios. Este subwoofer le ofrece tanto salidas de rango completo stereo como de pasa-altos para dar señal a sus altavoces satélites o para que pueda enlazar varios recintos D1800 de cara a crear un sistema de refuerzo de sonido mucho mayor.

El recinto acústico Auro está fabricado con un contrachapado de 18 mm, un recubrimiento exterior a toda prueba, asas de acero de grandes dimensiones y unas ruedas de gran tamaño para ofrecerle una protección total contra el desgaste del uso diario, para ofrecerle un auténtico sonido portátil. El subwoofer activo D1800 es la solución perfecta para música en directo, DJ, conferencias y aplicaciones de sonido fijas, o en cualquier otro lugar en la que necesite verdadera potencia y calidad de sonido.

En estas páginas encontrará una descripción detallada de las características del subwoofer autoamplificado Auro, así como una descripción de su panel frontal y posterior, instrucciones paso-a-paso para su configuración y manejo y una completa tabla de especificaciones técnicas. También encontrará una tarjeta de garantía—no se olvide de cumplimentarla y devolvérsela por correo para que pueda recibir soporte técnico online y para que podamos enviarle información actualizada acerca de este y otros productos Samson en el futuro. Además, consulte nuestra página web (www.samsontech.com) para ver la información de toda nuestra gama de productos.

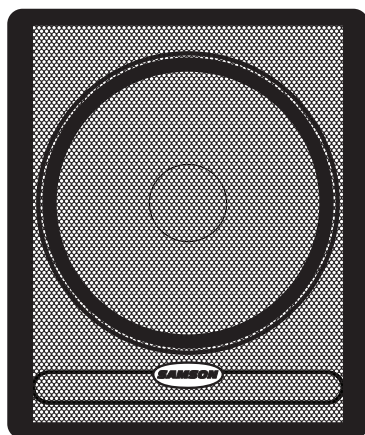
Con unos cuidados mínimos y una correcta refrigeración, su Auro D1800 funcionará sin darle ningún problema durante años. Para cualquier referencia futura, le recomendamos que apunte aquí abajo el número de serie.

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

En el improbable caso de que este aparato deba ser reparado en algún momento, deberá conseguir un número de Autorización de devolución (RA) antes de enviar este aparato a Samson. Sin este número, ninguna unidad será aceptada. Póngase en contacto con Samson en el teléfono 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) para solicitar su número de Autorización de devolución antes de devolvernos su unidad. Conserve el embalaje original y las protecciones y, si es posible, devuélvanos la unidad en ellos. Si adquirió este producto Samson fuera de los Estados Unidos, póngase en contacto con su distribuidor local para que le facilite los detalles acerca de la garantía y reparaciones.

Características del Auro D1800



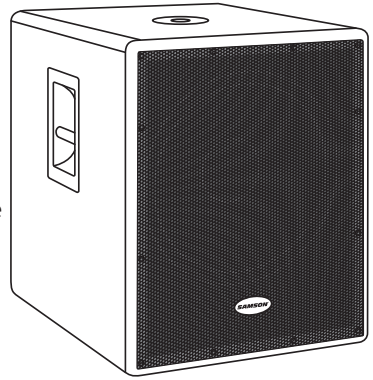
El subwoofer autoamplificado Samson Auro D1800 utiliza la tecnología más moderna en cuanto a diseño de etapas de potencia y altavoces. Estas son algunas de sus características principales:

- Transductor de bajas frecuencias de 18" y alto rendimiento con recubrimiento de goma butílica
- Etapa de potencia interna de clase D y alta eficiencia con 1.000 vatios
- Doble entrada XLR balanceada para funcionamiento mono o stereo
- Salidas XLR balanceadas stereo de rango completo y pasa-altos
- Crossover interno activo de 126 Hz
- Polaridad conmutable y control de volumen variable
- Ruedas de gran resistencia montadas en el panel trasero
- Dos grandes asas de transporte fabricadas en acero
- Casquillo para montaje en barra de 35 mm
- Parrilla de acero de gran resistencia
- Fabricado en contrachapado de 18 mm con refuerzo interno
- Pintura negra de poliuretano de gran resistencia

Puesta en marcha

Los pasos siguientes le ayudarán a configurar su subwoofer activo Auro D1800.

- Desembale el Auro D1800 y todos los componentes incluidos. Asegúrese de conservar el embalaje por si tiene que trasladar esta unidad en el futuro o enviarla al servicio técnico.
- Configure su subwoofer Auro D1800 y los altavoces satélites de la forma adecuada para su actuación. El D1800 dispone de un casquillo para barras de montaje de 1 3/8", por lo que puede colocar un altavoz satélite encima del D1800 por medio de una barra de instalación de altavoces satélites (como la Samson TS20).
- Gire el control de nivel de todos los altavoces al mínimo (tope izquierdo).
- Asegúrese de que el interruptor POWER de todos los altavoces esté en la posición OFF.
- Conecte una señal de nivel de línea desde su mezclador (u otra fuente) a la toma Input XLR del Auro D1800. Si está usando un único subwoofer con altavoces satélites stereo, conecte la salida izquierda y derecha de su mezclador a las tomas Input XLR stereo del Auro D1800.
- Conecte un cable XLR desde la salida pasa-altos del Auro D1800 a la entrada de línea de su altavoz(es) satélite.
- Enchufe el cable de alimentación en una salida de corriente alterna.
Nota: Asegúrese siempre de que la salida de corriente alterna sea del voltaje y amperaje que aparecen indicados en el panel trasero de su recinto Auro.
- Coloque el interruptor de encendido del D1800 y de los altavoces satélites en la posición ON.
- Haga pasar una señal audio (como la de un CD de música) desde su mezclador y compruebe que tiene un buen nivel por medio del medidor de salida del mezclador.
- Suba lentamente el control de nivel de los altavoces satélites hasta que consiga un nivel adecuado. Suba después el control de nivel del Auro D1800 hasta que obtenga un nivel que resulte adecuado con el resto de la mezcla.
- Si el volumen de la señal del D1800 es excesivo, o si observa que el indicador de picos parpadea con frecuencia, reduzca un poco el ajuste del control de nivel del Auro D1800 hasta que el indicador de picos no se ilumine o lo haga solo en los picos de señal.



ENGLISH

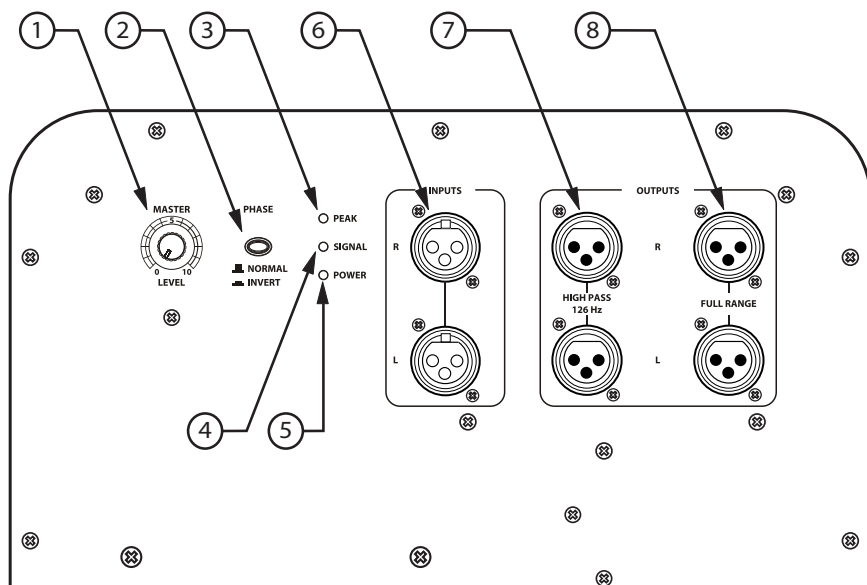
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Controles y funciones



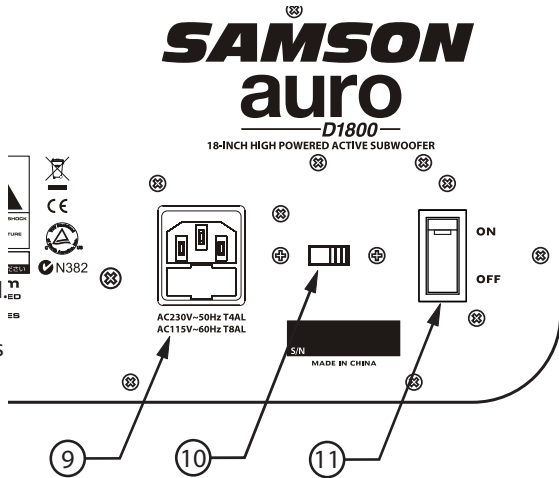
- 1. MASTER LEVEL** - Este control ajusta el nivel de señal global en la entrada de la etapa de potencia del D1800. Este control no afecta a la señal enviada a las salidas Full Range y High Pass.
- 2. Interruptor PHASE** - Use este interruptor para ajustar la polaridad de la señal amplificada. En su ajuste NORMAL (no pulsado) no habrá cambios en la señal. Cuando pulse el interruptor (INVERT), la polaridad de la señal será modificada en 180°. El ajuste de este interruptor no tiene ningún efecto sobre la señal enviada a las salidas Full Range y High Pass.
- 3. Indicador PEAK** - Este piloto rojo se ilumina cuando el amplificador está cerca del punto de saturación. Si se ilumina con frecuencia, reduzca el ajuste del control LEVEL en el subwoofer Auro o reduzca el nivel de la señal en la fuente, hasta que el piloto no se ilumine o solo lo haga ocasionalmente en los picos de señal.
- 4. Indicador SIGNAL** - Este piloto VERDE se ilumina siempre que hay una señal presente en las entradas del D1800.
- 5. Indicador POWER** - Este piloto se ilumina en ROJO siempre que el D1800 está encendido.
- 6. INPUTS (L y R)** - El D1800 dispone de entradas de línea stereo en XLR hembra balanceadas electrónicamente. Las señales de entrada izquierda (L) y derecha (R) son mezcladas juntas antes de ser rutadas al amplificador interno.
- 7. Salidas HIGH PASS (L y R)** - Salidas de línea stereo en XLR macho balanceadas electrónicamente que le permiten el envío de la señal presente en las entradas a sus recintos acústicos principales de rango completo. La señal es procesada

Controles y funciones

primero por el crossover activo interno de 12 dB por octava, 126 Hz Linkwitz-Riley antes de llegar a las salidas.

- 8. Salidas FULL RANGE (L y R)** - Salidas de línea stereo en XLR macho balanceadas electrónicamente que puede usar para conectar otro subwoofer o enviar una señal de rango completo a sus recintos acústicos PA principales.

- 9. Entrada de corriente y receptáculo del fusible**
- Conecte aquí el cable de alimentación IEC standard. Compruebe e instale si es necesario un fusible de las características adecuadas si es que debe sustituir el fusible por rotura o cuando cambie el voltaje operativo.



- 10. Interruptor de voltaje** - Deslízelo a la posición adecuada para cambiar el voltaje operativo entre 115 y 230 voltios.

- 11. Interruptor POWER** - Le permite encender y apagar el Auro D1800.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

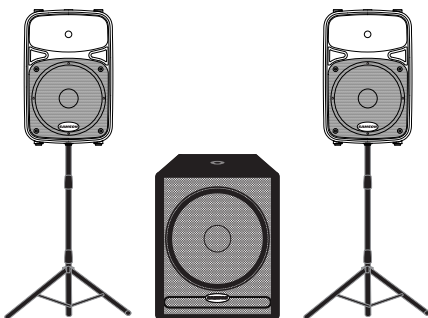
ITALIANO

Configuración de su sistema de altavoces

Antes de conectar ningún cable, dedique unos minutos a decidir cómo quiere interconectar su nuevo Auro D1800. La mayoría de sistemas quedan dentro de estas dos posibles categorías: Funcionamiento de sub stereo o mono.

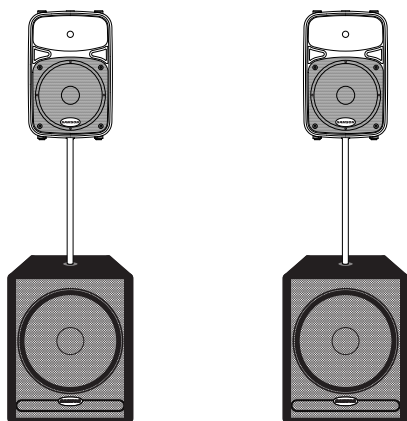
Funcionamiento de sub mono

En la mayoría de los casos es preferible una configuración de sub-graves común (o mono). Las bajas frecuencias producidas por un subwoofer tienden a ser no direccionales. Dado que las ondas de baja frecuencia se desarrollan en un espacio muy largo, es difícil para el oído discernir si los sub-graves vienen del lado izquierdo o del derecho (salvo, evidentemente, que esté dentro de un espacio enorme). Debido a este fenómeno, prácticamente todo el material de sub-graves es mezclado en mono.



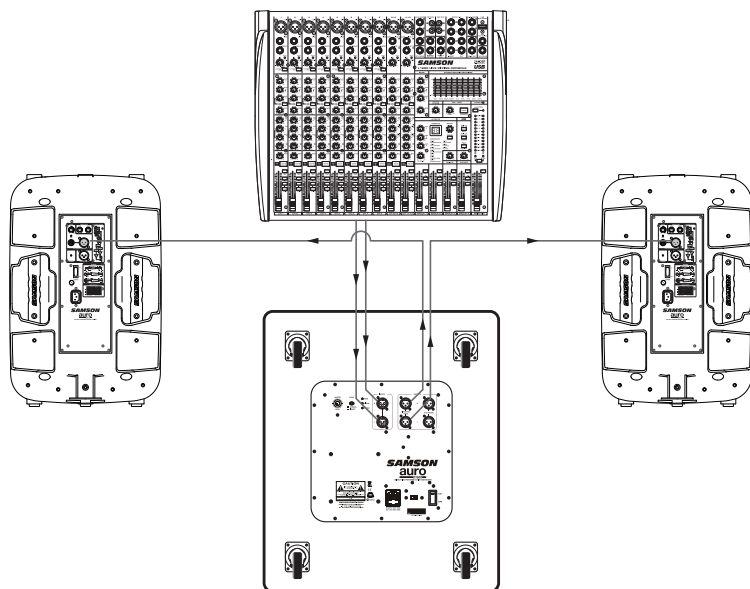
Funcionamiento de sub stereo

En instalaciones en grandes salas, así como en teatros y/o parques temáticos (para efectos especiales audio de bajas frecuencias), puede usar dos Auro D1800 en stereo. Para unos súper-graves adicionales, puede conectar en cadena un par de subwoofers Auro D1800 a cada lado de su sistema de altavoces.



Manejo del Auro D1800

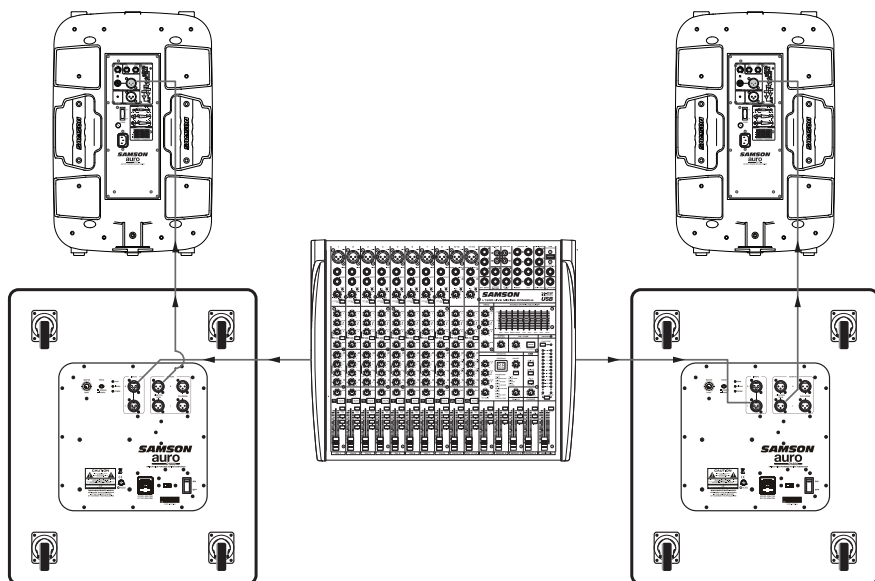
El Auro D1800 es el compañero perfecto para cualquier pareja de recintos acústicos de rango completo autoamplificados (como los Samson Auro D412 y Auro D415). Aquí abajo puede ver una configuración de sistema típico en la que es usado un D1800 con una mesa de mezclas y un par de altavoces satélites autoamplificados. Las entradas y salidas del D1800 usan conectores XLR standard. Si necesita ver un diagrama de cableado completo, vaya a la sección "Conexiones" de la página 10. Siga los pasos siguientes para configurar su sistema.



- Reduzca al mínimo las salidas master de su mezclador.
- Conecte la salida izquierda del mezclador a la entrada izquierda del D1800 y la salida derecha del mezclador a la entrada derecha del D1800.
- Después, conecte la salida High Pass izquierda del D1800 a la entrada de línea del satélite autoamplificado del lado izquierdo, o a la etapa de potencia (si usa altavoces pasivos) y la salida derecha al satélite o etapa de potencia derecha.
- Ahora suba el nivel de sus recintos satélites autoamplificados hasta llegar al nivel operativo normal. Haga pasar una señal audio (como la de un CD de música) a través de su mesa de mezclas y suba el nivel hasta un volumen de escucha cómodo.
- A continuación, suba lentamente el nivel del D1800 y escuche la salida de bajas frecuencias. Ajuste el control LEVEL del D1800 a la salida de graves que quiera.
- Finalmente, cuando suba y baje la salida de su mezclador, el D1800 y los altavoces satélites cambiarán manteniendo el mismo volumen relativo.

Manejo del Auro D1800

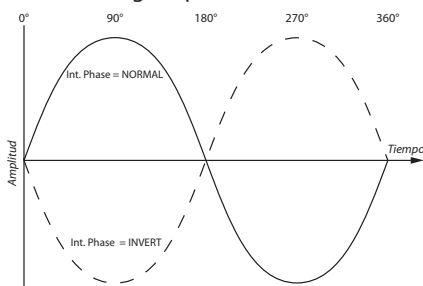
Para crear un sistema audio de rango completo stereo, puede usar dos D1800 con cualquier par de recintos acústicos autoamplificados de rango completo (como los Samson Auro D412 y D415). Aquí abajo puede ver una configuración típica de un sistema en el que son usados dos D1800 con una mesa de mezclas y un par de altavoces satélites autoamplificado. Las entradas y salidas del D1800 usan conectores XLR standard. Si necesita ver un diagrama de cableado completo, vaya a la sección "Conexiones" de la página 10. Siga los pasos siguientes para configurar su sistema.



- Reduzca al mínimo las salidas master de su mezclador.
- Conecte la salida izquierda del mezclador a la entrada izquierda del D1800 izquierdo y la salida derecha del mezclador a la entrada derecha del D1800 derecho.
- Después, conecte la salida High Pass izquierda del D1800 izquierdo a la entrada de línea del satélite autoamplificado del lado izquierdo y la salida derecha del D1800 derecho al satélite derecho.
- Ahora suba el nivel de sus recintos satélites autoamplificados hasta llegar al nivel operativo normal. Haga pasar una señal audio (como la de un CD de música) a través de su mesa de mezclas y suba el nivel hasta un volumen de escucha cómodo.
- A continuación, suba lentamente los controles de nivel de los D1800 y escuche la salida de bajas frecuencias. Ajuste el control LEVEL de los dos D1800 a la salida de graves que quiera.
- Finalmente, cuando suba y baje la salida de su mezclador, los dos D1800 y los altavoces satélites cambiarán manteniendo el mismo volumen relativo.

Fase y polaridad

Un altavoz reproduce el sonido convirtiéndolo una señal eléctrica en una vibración física. Esta vibración física, a su vez, mueve el aire para crear ondas sonoras. A la hora de configurar su sistema de altavoces, la clave está en conseguir que todos los altavoces se muevan en fase, con los movimientos hacia dentro y hacia fuera de los altavoces sincronizados. Esto produce un sonido estable a lo largo de todas las frecuencias audibles. Si el subwoofer está fuera de fase con respecto a los altavoces de rango completo FOH puede que observe una reducción en la respuesta en graves o incluso una cancelación de los graves en aquellos puntos en los que la respuesta de frecuencia del subwoofer y de los satélites se solapan. La mayoría de las veces este fenómeno es muy sutil, pero puede llegar a producir el efecto de "agujeros" en la música y reducción de las frecuencias graves.



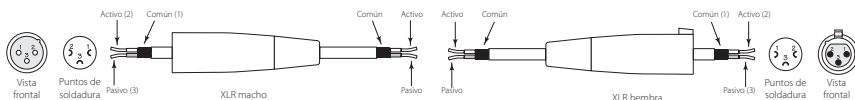
De forma ideal, su subwoofer Auro D1800 debería ser colocado en el mismo plano que sus altavoces satélites. En la realidad, sabemos que esto es muy complicado dado que a la hora de configurar un sistema PA uno se encuentra con muchas restricciones a causa de limitaciones de espacio, configuración de altavoces sobre soportes o incluso por la propia forma física de los altavoces. Para compensar estos obstáculos, el Auro D1800 dispone de un interruptor Phase que le permite invertir la polaridad del subwoofer en relación a la señal fuente. Esto hace que pueda colocar el D1800 en fase con el resto de su sistema PA, o desfasado en 180°.

Para determinar si la señal audio producida por su D1800 está en fase con el resto de su sistema PA, reproduzca una pista audio que contenga gran cantidad de frecuencias graves a través de su sistema de altavoces. Colóquese a una distancia adecuada para escuchar bien el sonido, donde pueda oír claramente el audio del subwoofer(s) y de los altavoces principales, y preste atención hasta que crea que tiene un buen control sobre el nivel de los graves. Pulse entonces el interruptor Phase en el D1800 para invertir la fase en 180° y vuelva a la posición de escucha anterior (si es posible, haga que alguien pulse por usted el interruptor para que no tenga que moverse de la posición de escucha). Compare el nivel global de las frecuencias graves entre los dos ajustes posibles. El ajuste correcto será el que le ofrezca una mayor cantidad de bajas frecuencias. Si la situación se lo permite, ajuste aun más la fase de su D1800 con respecto a los altavoces satélites desplazando la posición física relativa del subwoofer más cerca o más lejos de la posición de escucha.

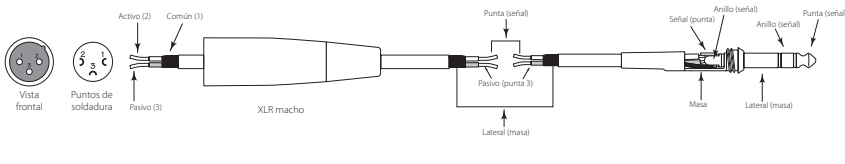
Conexiones

El Auro D1800 dispone de entradas y salidas balanceadas con conectores XLR standard. Siempre que sea posible, use conexiones balanceadas para evitar posibles interferencias con el resto de equipos. Vea el diagrama de cableado de abajo para saber cómo fabricar las conexiones para el Auro D1800.

XLR a XLR balanceado

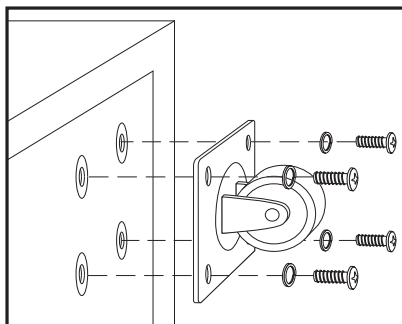


XLR a 6,3 mm balanceado



Instalación de las ruedas

- Localice cada rueda y el grupo correspondiente de cuatro tornillos y arandelas (incluidos).
- Coloque la rueda en su posición y atornille los tornillos. Asegúrese de colocarlos rectos y no los apriete excesivamente para evitar dañar la rosca.
- Use un destornillador para fijar los tornillos.
- Repita los pasos anteriores con las tres ruedas restantes.



Especificaciones técnicas

Amplificador

Potencia RMS	500 vatios
Potencia en picos	1.000 vatios
THD	< 0.1%
Diseño	Clase D

Transductor

Cabezal	18" cono de papel, bobina de voz 3" diámetro
Sensibilidad	95 dB SPL @ 1 W/1 m

Rendimiento acústico

Respuesta de frecuencia	30 Hz- 135 Hz (+/-3 dB)
SPL máximo	125 dB SPL @ 1.000 vatios

Crossover electrónico

Tipo de crossover	24 dB/octava Linkwitz-Riley
Frecuencia de crossover	126 Hz

Controles y conectores

Entradas (I y D)	XLR hembra balanceado - nivel de línea
Salidas pasa-altos (I y D)	XLR macho balanceado - nivel de línea
Salidas rango completo (I y D)	XLR macho balanceado - nivel de línea
Controles	Nivel master giratorio, Interruptor de fase
Indicadores	Pico, Señal, Encendido

Fuente de alimentación

Consumo	645 W máximo
Conector de corriente	IEC de 3 puntas 250 V CA, 20 A, macho
Fusible	100 - 115 V CA T8AL / 250 V 220 - 240 V CA T4AL / 250 V

Recinto

Construcción	Contrachapado de 18 mm
Acabado	Pintura de poliuretano negro de gran resistencia
Ruedas	76 mm, 4x
Asas	Acero, 2x
Parrilla	Acero perforado
Sistema de montaje	Casquillo para montaje en barra de 1 3/8" (35 mm)

Dimensiones y peso

Dimensiones	in	20.2" L x 25.3" P x 24.1" A
	mm	513 mm L x 643 mm P x 612 mm A
Peso	lbs	90.5
	kg	41.1

Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.





Se desideri smaltire questo prodotto, occorre separarlo dai normali rifiuti domestici. In conformità alla legislazione, esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati, il quale prevede particolari procedure di trattamento, stoccaggio e riciclo.

Nei 27 stati membri dell'UE, in Svizzera e in Norvegia, il privato cittadino può smaltire i propri prodotti elettronici usati rivolgendosi ad un rivenditore (in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile), oppure presso apposite strutture per la raccolta, senza alcuna spesa a proprio carico.

Per altri Stati non menzionati nel paragrafo precedente, si prega di contattare le autorità locali per avere informazioni riguardanti i metodi corretti di smaltimento.

In questo modo, si assicura che il prodotto smaltito sarà sottoposto alle necessarie procedure di trattamento, stoccaggio e riciclo, prevenendo potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Indice

Introduzione	57
Auro D1800 – Caratteristiche	58
Guida rapida.	59
Controlli e funzioni	60
Configurazione del sistema	62
Utilizzo dell'Auro D1800	63
Fase e polarità.	65
Collegamenti	66
Montaggio delle ruote	66
Specifiche	67

Grazie per aver acquistato il subwoofer professionale attivo Auro D1800 Samson. Auro D1800 è una cassa compatta e potente che dispone di un altoparlante da 18" (46 cm) ad ampia escursione, abbinato a un amplificatore in classe D da 1000 watt. Il subwoofer offre uscite stereo sia full-range sia passa-alto per collegare le tue casse satelliti o per connetterlo in link ad altri D1800 nella realizzazione di sistemi più potenti.

Lo chassis dell'Auro è realizzato in compensato da 18 mm con finitura lavorata "heavy-duty", ampie maniglie in acciaio e ruote di dimensioni generose, per garantire un'eccellente protezione dal logoramento e una reale portatilità. Il subwoofer attivo D1800 è ideale per la musica dal vivo, per i DJ, nell'ambito di installazioni sonore, o per qualsiasi situazione in cui si vuole disporre di un livello superiore di potenza e qualità sonora.

Queste pagine forniscono una panoramica dettagliata sulle caratteristiche dei subwoofer amplificati Auro, la descrizione dei controlli, istruzioni passo a passo per il collegamento e l'uso, nonché le specifiche complete. Troverete anche la garanzia, da compilare e inviare per posta per poter ricevere supporto tecnico online e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson. Vi invitiamo anche a visitare il nostro sito web (www.samsontech.com) per informazioni complete sulla nostra intera linea di prodotti.

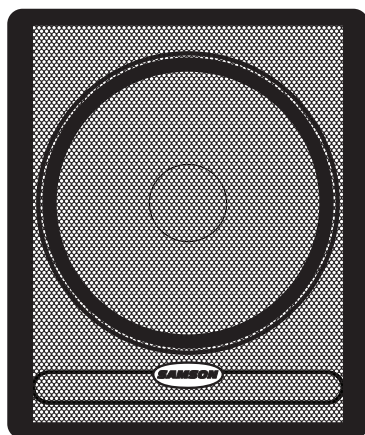
Se trattato con cura e adeguatamente ventilato, il vostro Auro D1800 funzionerà senza problemi per molti anni. Vi raccomandiamo di annotare qui sotto il numero di serie come futuro riferimento.

Numero di serie: _____

Data d'acquisto: _____

Se l'unità necessitasse di riparazione, prima di spedirla a Samson dovrete ottenere un numero di Autorizzazione Reso. In sua assenza, l'unità non verrà accettata. Vi preghiamo di contattare Samson al numero 1-800-3SAMSON (1-800-372-6766) per richiedere il numero di autorizzazione prima di procedere alla spedizione. Conservate l'imballaggio originale e, se possibile, utilizzatelo per spedire l'unità. Se il prodotto Samson è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattate il vostro distributore di zona per tutti i dettagli sulla garanzia e l'assistenza.

Auro D1800 – Caratteristiche

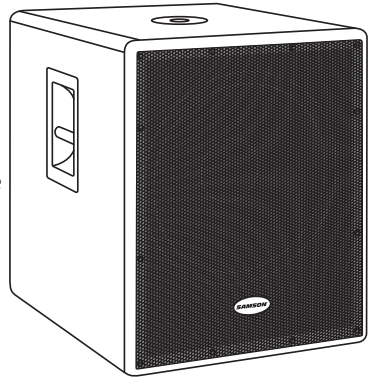


Il subwoofer attivo Samson Auro D1800 utilizza le tecnologie più moderne in ambito di altoparlanti e amplificazione. Alcune delle sue caratteristiche comprendono:

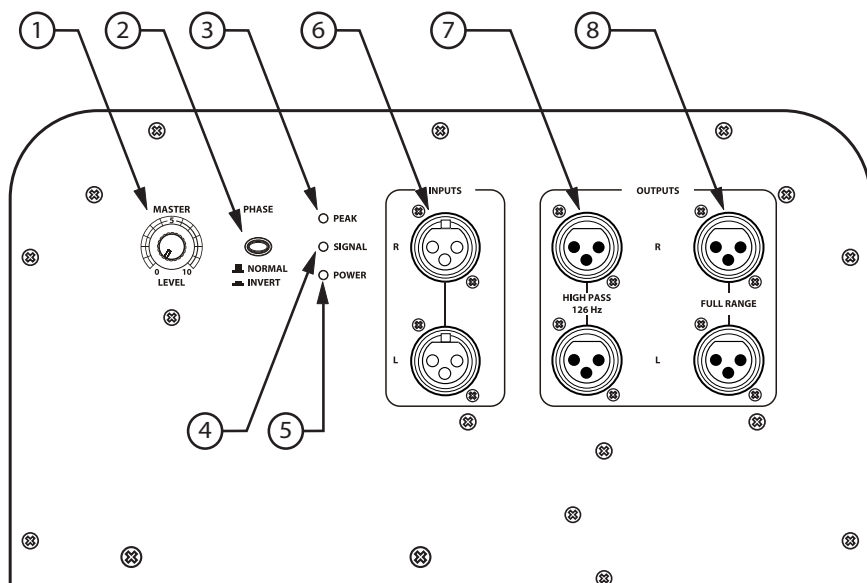
- trasduttore "heavy-duty" da 18" (45,5 cm) per basse frequenze con contorno in gomma di butile;
- amplificatore incorporato da 1000 watt ad alta efficienza in classe D;
- due ingressi bilanciati XLR per operatività mono o stereo;
- uscite stereo bilanciate XLR full range o passa-alto;
- crossover attivo interno a 126 Hz;
- polarità selezionabile e controllo del volume;
- ruote ad alta resistenza montate sul retro;
- due larghe maniglie in acciaio;
- alloggiamento per aste da 35 mm;
- robusta griglia in acciaio;
- struttura in compensato da 18 mm, rinforzata internamente;
- resistente finitura lavorata in poliuretano nero.

Le istruzioni qui di seguito vi aiuteranno a configurare il vostro subwoofer attivo Auro D1800.

- Disimballate l'Auro D1800 e i componenti inclusi. Assicuratevi di conservare gli imballaggi per eventuali spostamenti o spedizioni dell'unità in assistenza.
- Posizionate il subwoofer Auro D1800 e la/e cassa/e satellite in modo adeguato alla situazione live. Il D1800 ha un alloggiamento per aste da casse da 35 mm, così da poter montare una cassa satellite sopra al D1800 con la relativa asta (ad esempio la Samson TS20).
- Ruotate completamente in senso orario il controllo Level su tutte le casse.
- Mettete l'interruttore di accensione di tutte le casse in posizione OFF.
- Collegate un segnale a livello di linea dal mixer (o altre sorgenti) al jack d'ingresso XLR dell'Auro D1800. Se state usando un solo subwoofer con una coppia di casse satelliti, collegate le uscite left e right del mixer ai jack d'ingresso stereo XLR dell'Auro D1800.
- Collegate un cavo XLR dall'uscita High Pass dell'Auro D1800 all'ingresso line della/e cassa/e satellite.
- Collegate il cavo di alimentazione fornito a una presa CA.
Nota: accertatevi sempre che la tensione della presa CA corrisponda a quanto indicato sul pannello posteriore della cassa acustica Auro.
- Mettete l'interruttore di accensione del D1800 e della/e cassa/e satellite in posizione ON.
- Riproducete un segnale audio (ad esempio musica da un CD) attraverso il mixer, e controllate tramite i suoi meter che il volume di uscita sia buono.
- Alzate lentamente il controllo Level della/e cassa/e satellite fino a raggiungere il livello desiderato. Quindi alzate il controllo Level dell'Auro D1800 fino a raggiungere il livello che suona meglio all'interno del mix.
- Se il volume del D1800 diventa troppo elevato, o se l'indicatore di picco lampeggia di frequente, abbassate leggermente il controllo Level dell'Auro D1800 fino a far spegnere l'indicatore, o fino a farlo accendere solo di tanto in tanto con segnali di picco.



Controlli e funzioni



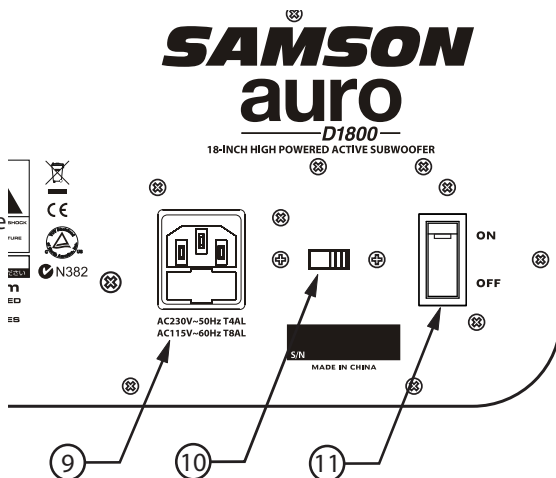
1. **MASTER LEVEL** - Regola il livello globale del segnale all'ingresso dell'amplicatore del D1800. Questo controllo non influisce sul segnale inviato alle uscite Full Range e High Pass.
2. **Interruttore PHASE** - Usate questo interruttore per impostare la polarità del segnale amplificato. Con l'interruttore in fuori (impostazione NORMAL), non ci sono cambiamenti nel segnale. Quando l'interruttore è premuto (posizione INVERT), la polarità del segnale viene cambiata di 180°. L'impostazione dell'interruttore Phase non influisce sul segnale inviato alle uscite Full Range e High Pass.
3. **Indicatore PEAK** - Questo LED rosso lampeggia quando l'amplicatore è prossimo al clipping. Se l'indicatore Peak si accende di frequente, abbassate il controllo Level del subwoofer Auro oppure abbassate il segnale dalla sorgente finché l'indicatore non si accende più, o si accende solo occasionalmente con picchi del segnale.
4. **Indicatore SIGNAL** - Il LED verde SIGNAL si accende ogni volta che un segnale è presente agli ingressi del D1800.
5. **Indicatore POWER** - Questo LED si accende in rosso quando l'amplicatore è attivo.
6. **INPUTS (L e R)** - Il D1800 dispone di ingressi stereo XLR femmina bilanciati elettronicamente. I segnali in ingresso sinistro (L) e destro (D) sono mixati insieme prima di essere inviati all'amplicatore interno.
7. **Uscite HIGH PASS (L e R)** - Uscite stereo line su XLR maschio bilanciate elettronicamente, per l'invio del segnale in ingresso alle vostre casse full range principali. Il segnale è processato dal crossover attivo Linkwitz-Riley, a 126 Hz, 12 dB per ottava, prima di raggiungere le uscite.

8. Uscite FULL RANGE (L e R) - Uscite stereo line su XLR maschio bilanciate elettronicamente. Queste uscite si possono usare per collegare un altro subwoofer o per inviare il segnale full range alle casse PA principali.

9. Presa di corrente CA e alloggiamento del fusibile - Collegate qui il cavo standard IEC fornito per l'alimentazione CA. Assicuratevi di installare un fusibile di classe conforme quando si rende necessaria la sostituzione o quando si cambia il voltaggio.

10. Interruttore voltaggio - Spostatelo per cambiare il voltaggio da 115 a 230 volt.

11. Interruttore di accensione - Accende l'alimentazione dell'Auro D1800.

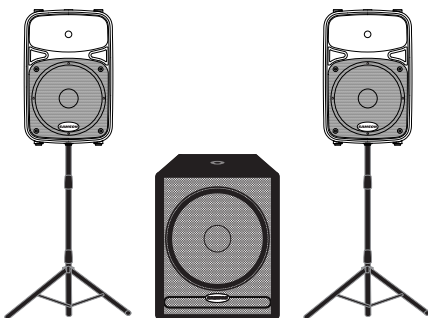


Configurazione del sistema

Prima di effettuare i collegamenti, prendetevi un minuto per decidere come interfacciare il vostro nuovo Auro D1800. La maggior parte dei sistemi appartiene a una di queste due categorie: funzionamento del sub in mono o in stereo.

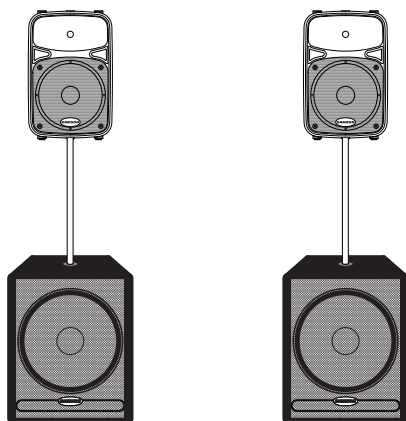
Funzionamento del sub in mono

In molti casi è preferibile una configurazione del sistema con un sub in comune (in mono). Le basse frequenze prodotte da un subwoofer tendono a essere non direzionali. Visto che le basse frequenze hanno bisogno di molto spazio per svilupparsi, per l'orecchio è difficile capire se provengono da destra o da sinistra (a meno che, naturalmente, non vi troviate in un ambiente davvero ampio). Proprio a causa di questo fenomeno, quasi tutto il materiale nell'ambito delle bassissime frequenze è mixato in mono.



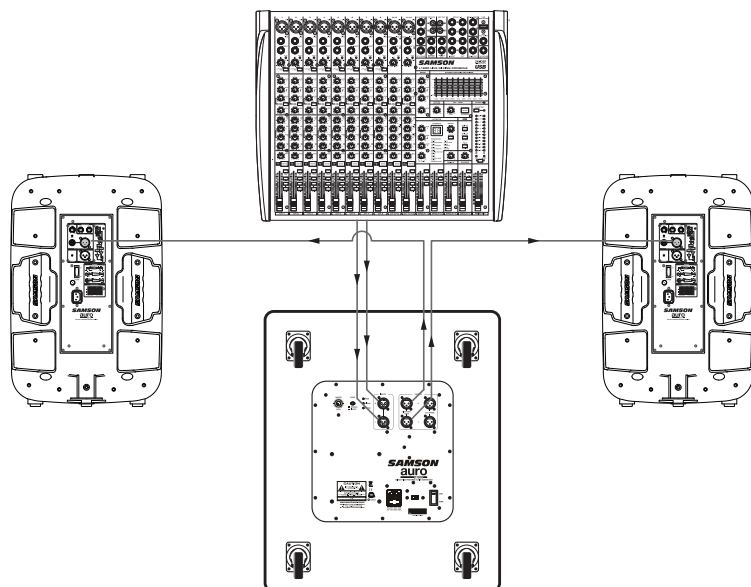
Funzionamento del sub in stereo

In ambienti più ampi, così come in teatri e installazioni di parchi a tema (per effetti sonori con basse frequenze), possono essere utilizzati due Auro D1800 in stereo. Per ulteriori bassi, potete collegare in cascata una coppia di subwoofer Auro D1800 a ogni lato del sistema.



Utilizzo dell'Auro D1800

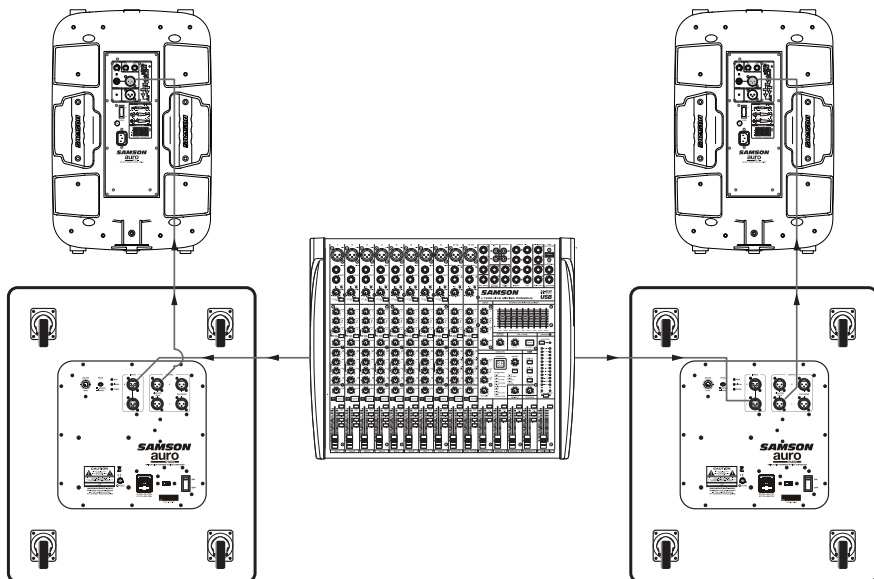
L'Auro D1800 è il compagno perfetto per ogni coppia di casse attive full range (ad esempio le Samson Auro D412 e Auro D415). Qui sotto è riportato il setup tipico di un sistema comprendente il D1800, un mixer e una coppia di casse attive. Gli ingressi e le uscite del D1800 utilizzano connettori XLR standard. Per un grafico dettagliato sui cavi, riferitevi alla sezione "Collegamenti" a pagina 10. Per impostare il sistema seguite le indicazioni seguenti.



- Abbassate completamente l'uscita master del mixer.
- Collegate l'uscita Left del mixer all'ingresso Left del D1800 e l'uscita Right del mixer all'ingresso Right del D1800.
- Ora collegate l'uscita High Pass Left del D1800 all'ingresso line della cassa satellite attiva sinistra (o all'amplificatore se usate casse passive) e la High Pass Right all'ingresso line della cassa satellite attiva destra (o all'amplificatore se usate casse passive).
- Alzate il volume delle casse satellite attive a un livello di normale utilizzo. Riproducete un segnale audio (ad esempio musica da un CD) attraverso il mixer, e alzate il volume fino a raggiungere un livello gradevole.
- Poi alzate lentamente il controllo Level del D1800 e prestate attenzione al volume delle basse frequenze. Regolate il controllo Level fino a raggiungere il livello di basse frequenze desiderato.
- Ora, abbassando o alzando il volume in uscita dal mixer, il D1800 e le casse satellite risponderanno allo stesso volume relativo.

Utilizzo dell'Auro D1800

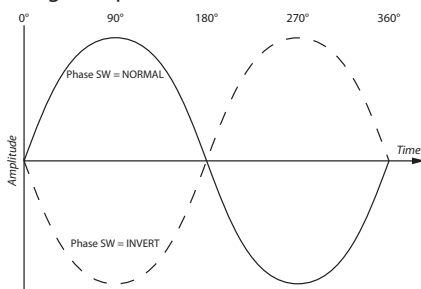
Per impostare un sistema audio stereo full range, potete usare due D1800 con qualsiasi coppia di casse attive full range (ad esempio le Samson Auro D412 e D415). Qui sotto è riportato il setup tipico di un sistema comprendente una coppia di D1800, un mixer e una coppia di casse attive. Gli ingressi e le uscite del D1800 utilizzano connettori XLR standard. Per un grafico dettagliato sui cavi, riferitevi alla sezione "Collegamenti" a pagina 10. Per impostare il sistema seguite le indicazioni seguenti.



- Abbassate completamente l'uscita master del mixer.
- Collegate l'uscita Left del mixer all'ingresso Left del D1800 di sinistra e l'uscita Right del mixer all'ingresso Right del D1800 di destra.
- Ora collegate l'uscita High Pass Left del D1800 di sinistra all'ingresso line della cassa satellite attiva sinistra e la High Pass Right del D1800 di destra all'ingresso line della cassa satellite attiva destra.
- Alzate il volume delle casse satellite attive a un livello di normale utilizzo. Riproducete un segnale audio (ad esempio musica da un CD) attraverso il mixer, e alzate il volume fino a raggiungere un livello gradevole.
- Alzate lentamente il controllo Level dei due D1800 e fate attenzione al volume delle basse frequenze. Regolate i due D1800 fino al livello desiderato di basse frequenze.
- Ora, abbassando o alzando il volume in uscita dal mixer, i due D1800 e le casse satellite risponderanno allo stesso volume relativo.

Fase e polarità

Un altoparlante riproduce il suono tramite la conversione di un segnale elettrico in una vibrazione fisica. A sua volta, la vibrazione spinge l'aria per creare onde sonore. Quando configurate un sistema, l'obiettivo è che tutti gli altoparlanti si muovano in fase, con i movimenti verso l'interno e l'esterno sincronizzati. Così si ottiene un suono uniforme attraverso tutte le frequenze udibili. Se il subwoofer è fuori fase rispetto agli altoparlanti full range rivolti al pubblico, potreste avvertire una risposta alle basse frequenze più debole, o addirittura una cancellazione quando le basse frequenze provenienti dagli altoparlanti full range e dal subwoofer si sovrappongono. Spesso questo fenomeno è molto leggero, ma può risultare in "buchi" nella musica e nella diminuzione dei bassi.



Idealmente, il subwoofer Auro D1800 dovrebbe essere posizionato sullo stesso piano delle casse satellite. In realtà, sappiamo che ciò è improbabile, visto che impostando un impianto PA esistono limitazioni legate agli spazi disponibili, ai supporti per gli altoparlanti, o anche alla forma stessa delle casse. Per risolvere il problema, l'Auro D1800 ha un interruttore Phase che permette di invertire la polarità del subwoofer rispetto al segnale sorgente. Avete quindi la possibilità di utilizzare il D1800 in fase con il resto del sistema PA, oppure fuori fase di 180°.

Per capire se l'audio riprodotto tramite il D1800 è in fase con il resto del sistema PA, suonate una traccia audio contenente molte basse frequenze attraverso il sistema. Posizionatevi a una giusta distanza d'ascolto, così da sentire chiaramente l'audio del/dei subwoofer e delle casse principali, e ascoltate fino a farvi un'idea del livello delle basse frequenze. Premete l'interruttore Phase sul D1800 per invertire la fase di 180° e tornate alla posizione di ascolto (se possibile, fate premere da qualcun altro l'interruttore Phase, così da poter rimanere esattamente nella stessa posizione). Confrontate il livello generale delle basse frequenze tra le due impostazioni. Quella corretta si riconosce dalla maggiore presenza di basse frequenze. Se la situazione lo consente, potete affinare l'allineamento di fase tra il D1800 e le casse satelliti, avvicinando o allontanando il subwoofer dalla posizione di ascolto.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

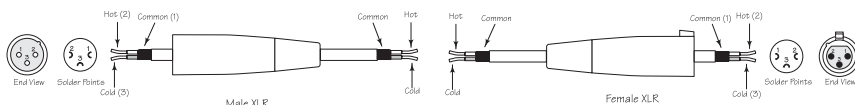
ESPAÑOL

ITALIANO

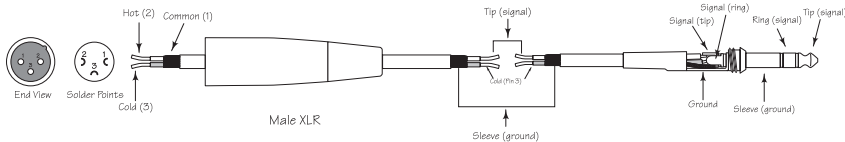
Collegamenti

L'Auro D1800 ha ingressi e uscite che utilizzano connettori XLR standard. Quando possibile, usate collegamenti bilanciati di qualità elevata verso gli altri apparecchi, per eliminare potenziali interferenze. Per i connettori dell'Auro D1800, consultate il diagramma di cablaggio seguente.

XLR to XLR Balanced

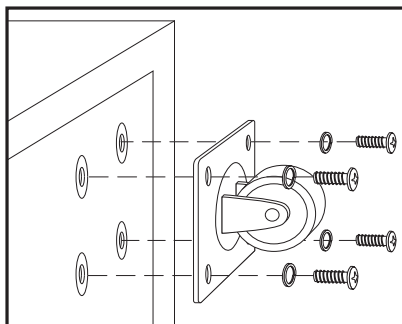


XLR to Balanced 1/4-Inch



Montaggio delle ruote

- Preparate una ruota e le relative quattro viti e rondelle.
- Tenete la ruota in posizione e iniziate ad avvitare a mano. Assicuratevi che le viti seguano la giusta filettatura. Non fate pressione sulle viti, poiché potreste spostare i dadi interni filettati.
- Usate un cacciavite per stringere le quattro viti.
- Ripetete i passi precedenti per le tre ruote restanti.



Amplificatore

Potenza RMS	500 watt
Potenza di picco	1000 watt
THD	< 0,1%
Design	Class-D

Trasduttore

Altoparlante	Cono in carta da 18" (45,5 cm), bobina da 3" (7,5 cm)
Sensibilità	95 dB SPL @ 1w/1m

Prestazioni acustiche

Risposta in frequenza	30 Hz- 135 Hz (+/-3 dB)
Max SPL	125 dB SPL @ 1000 watt

Crossover elettronico

Tipo crossover	Linkwitz-Riley 24 dB/ott
Frequenza crossover	126 Hz

Controlli e connessioni

Ingressi (L e R)	XLR femmina bilanciati - Livello di linea
Uscite High Pass (L e R)	XLR maschio bilanciati - Livello di linea
Uscite Full Range (L e R)	XLR maschio bilanciati - Livello di linea
Controlli	Manopola Master Level, Interruttore Phase
Indicatori	Peak, Signal, Power

Alimentazione

Consumo elettrico	645 W max.
Connessione CA	IEC a 3 pin maschio 250 VCA, 20 A
Fusibile	100 - 115 VCA T8AL / 250 V 220 - 240 VCA T4AL / 250 V

Involucro

Costruzione	Compensato 18 mm
Finitura	Lavorata in poliuretano nero
Ruote	4 da 7,5 cm (3")
Maniglie	2 in acciaio
Griglia	Acciaio perforato
Metodo di installazione	Alloggiamento integrato per asta da 35 mm

Dimensioni e peso

Dimensioni	513 mm L x 643 mm P x 612 mm A
Peso	41,1 kg

Le specifiche possono variare senza preavviso.

Samson Technologies Corp.
45 Gilpin Avenue
Hauppauge, New York 11788-8816
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
samsontech.com